



**INSTRUKCJA OBSŁUGI
I INSTALOWANIA WKŁADÓW KOMINKOWYCH Z
PŁASZCZEM WODNYM HAJDUK**

SERIA – VOLCANO W-12, W-18

Spis treści

1.	INFORMACJE WSTĘPNE.....	3
1.1.	Zabezpieczania na czas transportu	3
1.2.	Wyposażenie wkładu kominkowego.....	3
1.3.	Otwieranie i wyjmowanie drzwiczek na czas montażu i obsługi	3
2.	DANE TECHNICZNE (Tab. 1.1).....	4
3.	BUDOWA WKŁADU KOMINKOWEGO	4
4.	WYMAGANIA OGÓLNE.....	6
5.	MONTAŻ I INSTALACJA WKŁADU KOMINKOWEGO	6
5.1.	Zasady bezpiecznej instalacji – wymagania p.poż.	6
5.2.	Podłoże pod kominek.....	7
5.3.	Doprowadzenie powietrza	7
5.4.	Komin i wentylacja	8
5.5.	Bezpieczeństwo pożarowe - zalecenia dotyczące zabudowy kominkowej.....	9
5.6.	Wymogi odnośnie instalacji C.O.	10
5.7.	Schemat króćców przyłączeniowych zespołu wodnego	11
5.8.	Schematy ideowe instalacji wkładu kominkowego z zespołem wodnym.....	12
6.	INSTRUKCJA OBSŁUGI KOMINKA	15
6.1.	Zasady bezpieczeństwa i obsługi kominka:.....	15
6.2.	Paliwo zalecane.....	15
6.3.	Paliwo niezalecane	15
6.4.	Pierwsze palenie	15
6.5.	Regulacja spalania.....	16
6.6.	Rozpalanie	17
6.7.	Praca z mocą minimalną w wydłużonym czasie.....	18
6.8.	Maksymalny załadunek.....	18
6.9.	Pielęgnacja	18
6.10.	Rozpoznawanie usterek i sposoby postępowania w przypadku ich wystąpienia	19
6.11.	Instrukcja bezpiecznego wygaszania paleniska w przypadku awarii	19
7.	CZĘŚCI ZAMIENNE	19
8.	POSTĘPOWANIE REKLAMACYJNE	20
9.	WARUNKI GWARANCJI.....	20
10.	TABLICZKA ZNAMIONOWA	21
11.	DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH	22

1. INFORMACJE WSTĘPNE

1.1. Zabezpieczania na czas transportu

Kompletny wkład grzewczy dostarczany jest na palecie, zabezpieczony folią oraz płytą styropianową chroniącą szybę. Po rozpakowaniu należy sprawdzić czy podczas transportu nie doszło do uszkodzenia urządzenia, lub przemieszczenia elementów znajdujących się w palenisku typu: ruszt, popielnik, szamot, deflektor. Wkład kominkowy został wyposażony w uchwyty „uszy” przeznaczone do transportowania urządzenia zamocowane po obu stronach korpusu.

Podczas wnoszenia należy zachować szczególną ostrożność, szczególnie na szybę w drzwiczkach i elementy dekoracyjne, dlatego na czas transportu zaleca się wyjęcie drzwiczek oraz umieszczenie ich w miejscu chroniącym je przed mechanicznym uszkodzeniem. W razie konieczności demontażu elementów szamotowych, należy zapamiętać ich miejsce i sposób mocowania dla ułatwienia późniejszego ich montażu.

Drzwiczki zabezpieczone są przed wypadnięciem zawleczką kontruującą, która znajduje się na górnym sworzniu zawiasowym (fot. 1.9).

Drzwiczki podnoszone - w celu zabezpieczenia drzwiczek i mechanizmu podnoszącego należy wykonać następujące czynności:

- drzwiczki otworzyć – podnieść do oporu, co spowoduje opuszczenie ciężarka przeciwwagi mechanizmu podnoszącego, znajdującego się z reguły po lewej stronie wkładu.
- zablokować przeciwwagę mocując ucho ciężarka taśmą montażową z uchwytem znajdującym się w okolicach przedniej nogi wkładu.
- po ustawieniu wkładu na miejscu użytkowania a przed wykonaniem obudowy należy cały wkład należyście odblokować usuwając taśmę zabezpieczającą

Drzwiczki z szybami składającymi się z dwóch lub więcej elementów szyb – na czas transportu przekładane są wkładkami papierowymi. Po ustawieniu wkładu na miejsce instalacji należy wyciągnąć wkładki zabezpieczające i zniwelować luz pomiędzy krawędziami szyb delikatnie dokręcając śruby regulacyjne za pomocą kluczyka „imbusowego”.

1.2. Wyposażenie wkładu kominkowego

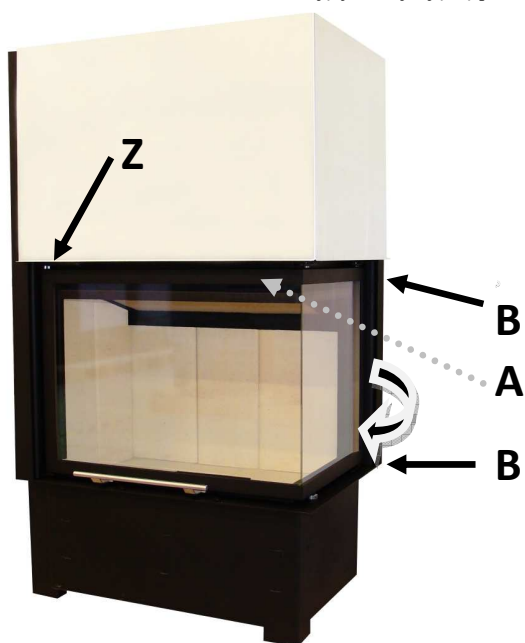
- | | |
|-----------------|---|
| • ruszt żeliwny | • uchwyt do regulacji dopływu powietrza i zabezpieczania drzwiczek - „zimna ręczka” |
| • popielnik | • 4 śruby poziomujące |

1.3. Otwieranie i wyjmowanie drzwiczek na czas montażu i obsługi

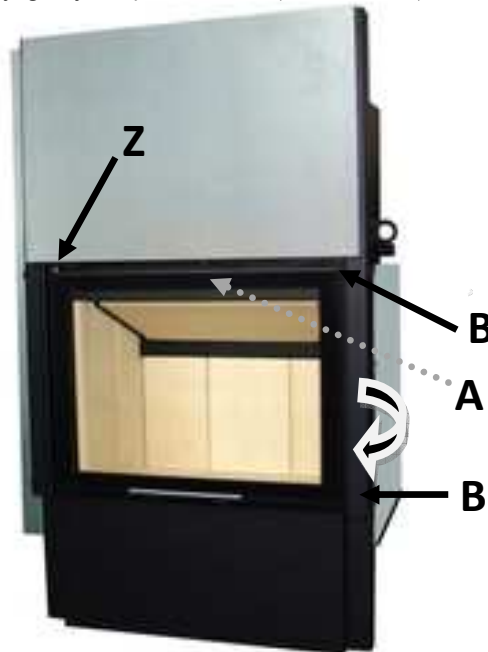
Aby bezpiecznie wyjąć drzwiczki uchylne należy usunąć zawleczkę znajdującą się na górnym sworzniu zawiasu, (fot. 1.1, 1.2 – Z) a następnie ostrożnie uchylić i podnieść całe drzwiczki do góry, aż do wyskoczenia dolnego sworznia z otworu ramki.

Aby otworzyć uchylne drzwiczki do umycia szyby (zasadniczo otwierane przez podnoszenie) należy wykonać kolejno następujące czynności:

- zamknąć drzwiczki tzn. opuścić je do oporu
- za pomocą uchwytu – „zimnej ręczki” przekręcić o 90° na siebie - „języczek A” zabezpieczający zespół podnoszenia, Zabezpieczenie znajduje się tuż nad górną krawędzią drzwiczek w pozycji zamkniętej (fot. 1.1, 1.2 -A).
- za pomocą „zimnej ręczki” przekręcić o 90° na siebie - „języczek B” odblokowujący drzwiczki - znajduje się po prawej stronie (przy modelach wkładów Volcano WLh, WLTh języki znajdują się po lewej stronie) w dolnej i górnej krawędzi drzwiczek (fot. 1.1, 1.2 - B,).



Fot. 1.1



Fot. 1.2

Aby wyciągnąć drzwiczki na czas montażu dodatkowo należy wykonać poniższe czynności:

- zdjąć z górnego bolca zawiasowego drzwiczek (za pomocą np. wkrętaka) sprężynującą zawleczkę dystansową. (fot. 1.1–A)
- Otwarte uchylnie drzwiczki unieść pionowo kilka mm w górę, tak aby dolny boliec zawiasowy wyszedł z otworu a następnie odchylając drzwiczki dołem do siebie pod kątem ok. 30° opuścić i odstawić.
- przy zakładaniu drzwiczek wszystkie czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.

2. DANE TECHNICZNE (Tab. 1.1)

Seria	Wymagany ciąg	Pojemność wodna	Maks. temperatura robocza wody	Maks. ciśnienie robocze*	Moc nominalna	Moc cieplna obiegu wodnego	Sprawność	Średnia zawartość CO przy 13% O ₂	Temperatura spalin	Waga netto	Średnie zużycie paliwa
VOLCANO W-12	12-14 [Pa]	50 [L]	90 [°C]	0,25 [MPa]	12,1 [kW]	6 [kW]	82 %	0.08 %	240 [°C]	330-370 kg	3,7 kg/h
VOLCANO W-18	12-14 [Pa]	50 [L]	90 [°C]	0,25 [MPa]	17,7 [kW]	8 [kW]	82 %	0.09 %	270 [°C]	340-380 kg	4,8 kg/h

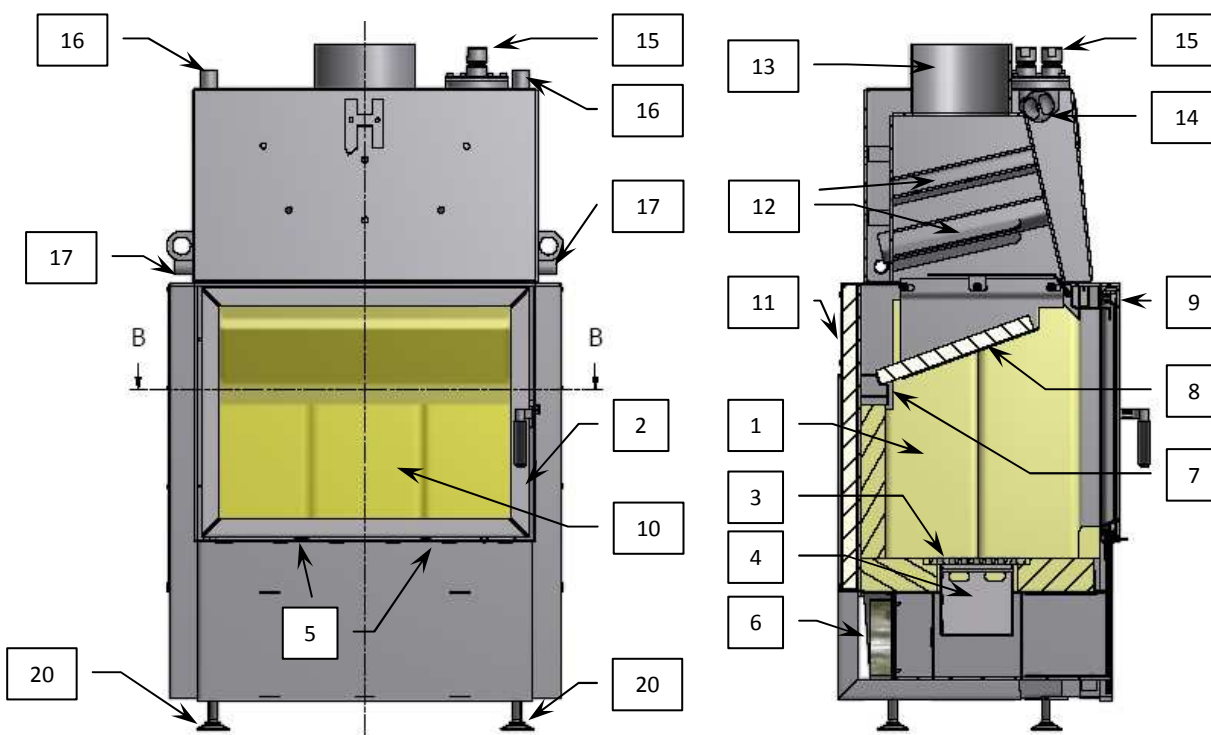
* próba szczelności zespołu wodnego przeprowadzana jest pod ciśnieniem > 0,5 MPa wg PN-EN 13229 "ciśnienie co najmniej dwukrotnie wyższe od maksymalnego ciśnienia roboczego".

Szczegółowe karty techniczne dostępne są na stronie internetowej: www.hajduk.com.pl

3. BUDOWA WKŁADU KOMINKOWEGO

Schemat budowy wkładu kominkowego z zespołem wodnym typu „VOLCANO W” pokazano na rys.1.1, rys. 1.2.

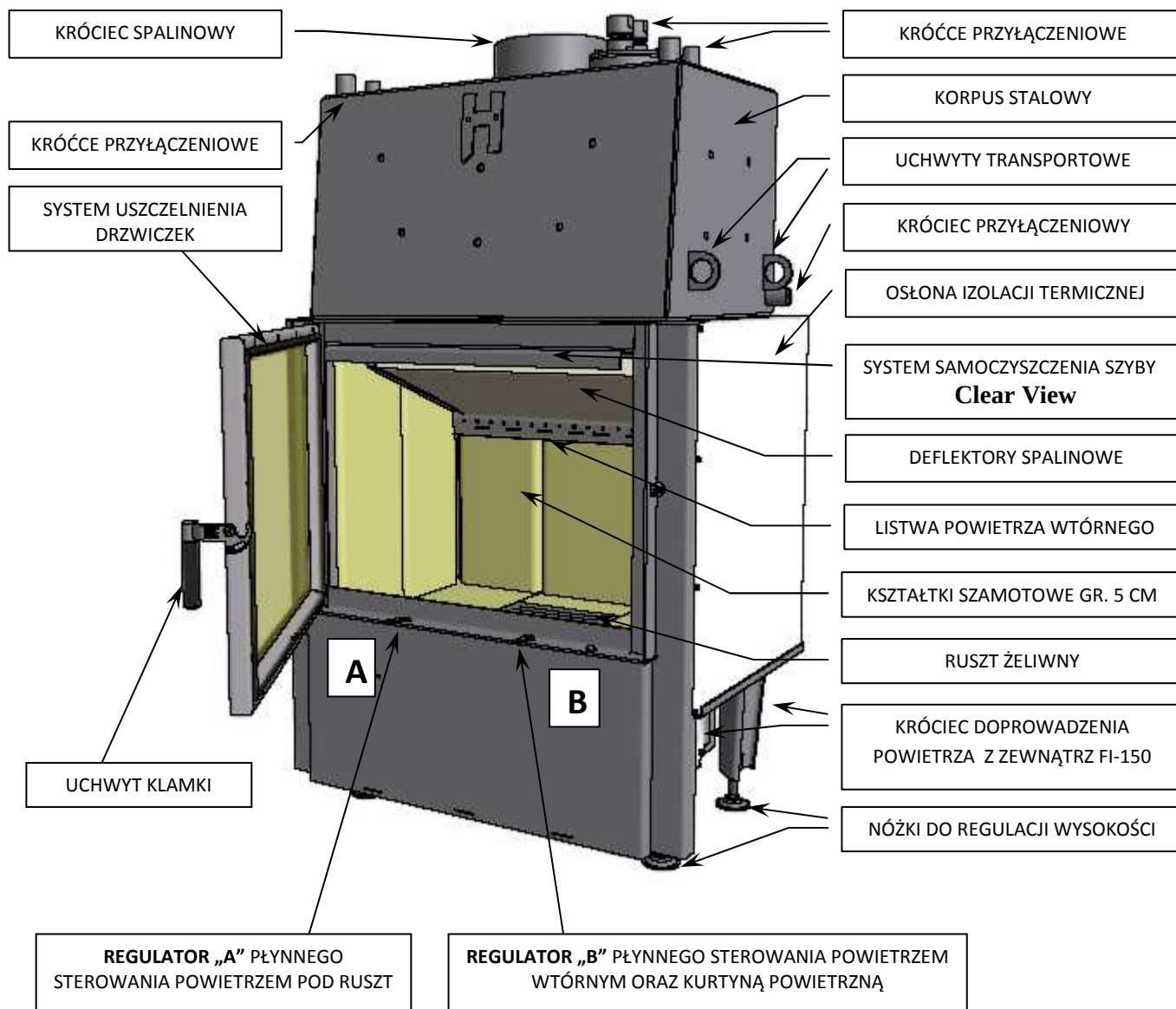
Zasadniczą częścią wkładu kominkowego jest komora spalania [1]. Przednią ścianę komory spalania stanowią drzwiczki wyposażone w szybę żaroodporną, osadzone w stalowej ramie [2]. Na spodzie komory spalania ułożony jest żeliwny ruszt poziomy, osadzony w wykładzinie szamotowej paleniska [3]. Odpady ze spalonego drewna gromadzone są w skrzyni popiołowej [4] umieszczonej pod rusztem poziomym. W dolnej części drzwiczek paleniskowych znajdują się dwa regulatory [5] służące do płynnego sterowania ilością powietrza pierwotnego i wtórnego podawanego w procesie palenia. Poniżej stropu paleniska znajduje się króciec do podłączenia świeżego powietrza [6]. Powietrze wtórne, konieczne do dopalenia tlenku węgla, pojawiającego się w czasie procesu spalania paliwa, doprowadzane jest poprzez otwory w listwie [7] na ścianie czołowej paleniska pod deflektorem spalin [8] oraz szczelinę nad górną krawędzią ramy drzwiczek [9]. Dla zapewnienia wysokiej temperatury spalania, tylna i boczne ściany komory paleniskowej wyłożono szamotem o grubości 5cm [10]. Zewnętrzne ściany paleniska zabezpieczono izolacją termiczną [11]. W górnej części komory spalania zamontowane są lamele wodne [12] stanowiące część konwekcyjną wymiany ciepła. Na stropie zamontowany jest króciec o średnicy fi-200 mm [13], odprowadzający spaliny z komory spalania.



Rys.1.1 Schemat budowy przykładowego wkładu Volcano W

W górnej części zespołu wodnego znajduje się rurowy wymiennik ciepła – chłodnica [14], zabezpieczająca przed nadmiernym wzrostem temperatury wody. W przypadku nadmiernego wzrostu temperatury wody w zespole wodnym, do chłodnicy poprzez zawór termiczny zabezpieczenia odpływu doprowadzana jest zimna woda z sieci wodociągowej a następnie odprowadzona do kanalizacji. Doprowadzenie i odprowadzenie wody z wymiennika odbywa się poprzez króćce [15] z gwintem wewnętrznym G-3/4". Odprowadzenie wody z zespołu wodnego wkładu kominkowego zasilającej instalację grzewczą realizowane jest za pomocą górnych króćców [16] z gwintem wewnętrznym G-1". Doprowadzenie wody powrotnej z instalacji grzewczej do zespołu wodnego wkładu kominkowego realizowane jest za pomocą dolnych króćców [17] z gwintem wewnętrznym G-1". Do opróżniania wkładu kominkowego z wody służy boczny króciec (zamiennie z drugim króćcem dolnym [17]. Pozostałe górne króćce [18], [19] służą do zainstalowania armatury wskazująco – zabezpieczającej. Kapilarę zaworu termicznego zabezpieczenia odpływu instaluje się pod króciec [18] z gwintem wewnętrznym G-1/2", a głowicę czujnika regulatora umożliwiającego pomiar temperatury oraz sterowanie pracą pomp obiegowych instaluje się pod króćce [19] z gwintem wewnętrznym G-1/2".

Całość konstrukcji wkładu kominkowego wsparta jest na czterech regulowanych nogach [20].



Oznaczenia regulatorów dla modeli wkładów Volcano WL, WLh, WLT, WLTh :

REGULATOR „A”
PŁYNNEGO STEROWANIA POWIETRZEM WTÓRNYM
ORAZ KURTYNĄ POWIETRZNĄ

REGULATOR „B”
PŁYNNEGO STEROWANIA
POWIETRZEM POD RUSZT

Rys.1.2 ogólna charakterystyka wkładu grzewczego z zespołem wodnym typu Volcano W

4. WYMAGANIA OGÓLNE

Ogrzewacz pomieszczeń z zespołem wodnym na paliwa stałe - spełnia wymagania norm:
PN -EN 13229:2002 / A1:2005 / A2:2006 / AC:2007, PN-EN 12828:2012

Ocenę zgodności z dyrektywą 97/23/WE przeprowadzono wg modułu: **B1**

Urządzenie stałopalne z zamykanymi drzwiczkami - Kategoria 1C

W celu uniknięcia niebezpieczeństwa pożaru wkład kominkowy winien być zainstalowany zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa budowlanego i przepisami p.poż, zwłaszcza w zakresie instalacji wyciągowych spalin i kominków oraz z zaleceniami technicznymi podanymi w niniejszej instrukcji instalowania. Instalację urządzenia powinien wykonać wykwalifikowany specjalista. Przed włączeniem urządzenia do eksploatacji należy dokonać protokolarnego odbioru technicznego do którego należy załączyć opinię kominiarską i specjalisty p.poż. Wkład kominkowy powinien być zainstalowany oraz użytkowany zgodnie z postanowieniami zawartymi w normach: PN -EN 13229:2002 / A1:2005 / A2:2006 / AC:2007, PN-EN 12828:2012, oraz zgodnie z odpowiednimi przepisami zawartymi w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002r. (Dz.U.Nr 75 z 2002r.).

Wkład grzewczy przeznaczony jest do ogrzewania pomieszczeń mieszkalnych w budynkach jednorodzinnych i lokalach mieszkalnych. Ciepło przekazywane jest konwekcyjnie w sposób grawitacyjny z komory obudowy kominkowej oraz przez promieniowanie szyby z jednoczesną możliwością ogrzewania wody zasilającej instalację centralnego ogrzewania „C.O.” lub/i zasilania zasobnika ciepłej wody użytkowej „C.W.U.”. Urządzenie może pracować w zamkniętym układzie C.O. przy ciśnieniu nie przekraczającym 2,5 bara.

UWAGA!

POSTANOWIENIA KRAJOWE I LOKALNE POWINNY BYĆ SPEŁNIONE.

INSTALACJĘ HYDRAULICZNĄ WKŁADU KOMINKOWEGO NALEŻY WYKONAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ MONTAŻU WKŁADU.

INSTALACJE, DO KTÓRYCH WKŁAD BĘDZIE PODŁĄCZANY POWINNY BYĆ SPRAWNE I WYKONANE Z ODPOWIEDNIMI PROJEKTAMI.

INSTALACJĘ WKŁADU KOMINKOWEGO NALEŻY POWIERZYĆ WYKWAŁIFIKOWANEMU INSTALATOROWI.

5. MONTAŻ I INSTALACJA WKŁADU KOMINKOWEGO

Przed instalowaniem urządzenia szczególną uwagę należy zwrócić na:

- właściwe przygotowanie (zgodnego z przeznaczeniem) przewodu kominowego
- właściwe przygotowanie podłoża
- właściwe przygotowanie kanału doprowadzającego powietrze z zewnątrz (rura fi 150 mm)
- kompletność wyposażenia wkładu (ruszt, popielnik, 4 śruby regulujące, rączka regulatora powietrza)
- uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi i montażu wkładu kominkowego
- zabrania się używania wkładu kominkowego do innych celów niż opisane w instrukcji obsługi oraz eksploatacji przy niskim poziomie wody w instalacji

UWAGA!

NIE PRZESTRZEGANIE ZALECEŃ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ NIEPRAWIDŁOWE DZIAŁANIE URZĄDZENIA, JEGO USZKODZENIE LUB NARAŻIĆ UŻYTKOWNIKA NA NIEBEZPIECZEŃSTWO. INSTALACJA I EKSPLOATACJA WKŁADU KOMINKOWEGO NIEZGODNA Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI POWODUJE UTRATĘ PRAW GWARANCYJNYCH.

ZAKAZUJE SIĘ INGEROWANIA W KONSTRUKCJĘ URZĄDZENIA.

W CZASIE PIERWSZEGO PODŁĄCZENIA INSTALATOR DOKONUJE PIERWSZEGO URUCHOMIENIA WKŁADU ORAZ DODATKOWEGO PRZESZKOLENIA PRZYSZŁYCH UŻYTKOWNIKÓW WKŁADU KOMINOWEGO.

5.1. Zasady bezpiecznej instalacji – wymagania p.poż.

Zasady bhp, prawidłowego i bezpiecznego montażu wkładu kominkowego i podłączenia do instalacji odprowadzającej spaliny określone są w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. opublikowanym w Dzienniku Ustaw Nr. 75 z dnia 15 czerwca 2002 roku:

pomieszczenie, w którym ma być zainstalowany wkład kominkowy powinno posiadać kubaturę wynikającą ze wskaźnika 4 m³ x 1 kW nominalnej mocy cieplnej tego urządzenia lecz nie mniej niż 30 m³ (Dz.U. Nr 75/2002 rozdz. 4 § 132),

palenisko wkładu kominkowego powinno być umieszczone na podłożu niepalnym,

podłoga przed drzwiczkami paleniska powinna być zabezpieczona pasem materiału niepalnego zgodnie z rysunkiem 4.3.,

stalowe elementy wkładu kominkowego oraz przewody przyłączeniowe - dymowe powinny być oddalone od łatwo palnych, nie osłoniętych części konstrukcyjnych budynku co najmniej o 80 cm, a od osłoniętych okładziną z tynku o grubości 25 mm lub równorzędną okładziną, co najmniej o 30 cm,

przewody dymowe powinny być wykonane z materiałów niepalnych,

obudowa przewodów dymowych powinna posiadać odporność ogniową co najmniej 60 minut.

Uwaga!

Przed przystąpieniem do montażu i podłączenia wkładu kominkowego należy:

- zapoznać się z niniejszą instrukcją instalowania, obsługi i konserwacji,

- sprawdzić kompletność jego wyposażenia (pkt.1.2),
- upewnić się, czy podłoże, na którym będzie ustawiony kominek, posiada wystarczającą nośność (z uwzględnieniem masy samego urządzenia wypełnionego wodą, masy fundamentu oraz masy obudowy),
- sprawdzić stan techniczny komina (jego sprawność i przydatność do określonego zadania),
- sprawdzić drożność przewodu doprowadzającego świeże powietrze z zewnątrz,
- uzyskać od kominiarza stosowne zaświadczenie dopuszczające przewód kominowy do użytkowania,
- zapewnić wymaganą wentylację pomieszczenia, w którym jest zainstalowany kominek,
- wypoziomować wkład za pomocą śrub regulujących.

5.2. Podłoże pod kominek

Powierzchnia kominka powinna być ustawiona na podłożu niepalnym o wystarczającej nośności. Z uwagi na punktowy nacisk wkładu na powierzchnię podłoża zaleca się rozłożenie masy kominka na większej powierzchni posadzki.

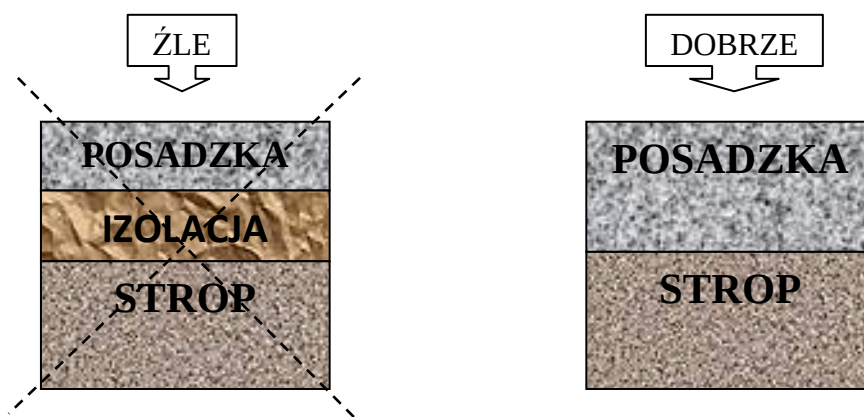
Aby uniknąć uginania podłogi, wkład powinien być ustawiony na uprzednio przygotowanym miejscu, które stanowi zazwyczaj obrys planowanej zabudowy kominka. Miejsce montażu powinno stanowić podłoże sztywne, czyli nie przedzielone izolacją taką jak styropian, wełna mineralna, czy miękka płyta (rys 1.2).

Podłoże nie może być wykonane z materiałów łatwopalnych. (Dz. U. z dnia 15 czerwca 2002 r ;Rozdział 6 Wymagania przeciwpożarowe dla palenisk i instalacji; § 265.) Podłogi łatwopalne np. parkiet, panele, wykładziny dywanowe itp. –wymagają fartucha ochronnego wykonanego z materiałów niepalnych np. płyty kamiennej, terakoty itp.

Pomiędzy drzwiczkami a przedmiotami wykonanymi z łatwopalnych materiałów (np. mebli, odbiorników rtv, i innych elementów wyposażenia wnętrza) powinna być zachowana bezpieczna odległość minimum 200 cm.

UWAGA!

Grubość wylewki fundamentowej wykonanej z betonu zbrojonego w obrębie obudowy kominka nie powinna być mniejsza niż 6 cm.



Rys. 1.3. Podłoże pod kominek.

5.3. Doprowadzenie powietrza

Ponieważ wkłady HAJDUK są standardowo wyposażone w niezależny dopływ powietrza do komory spalania, zaleca się wykonanie dopływu powietrza do paleniska z zewnątrz (najlepiej rurą Ø 150 mm lub kanałami płaskimi o zbliżonej powierzchni przekroju - możliwie najkrótszą drogą).

Dla pomieszczeń nie posiadających osobnego doprowadzenia powietrza warunkiem montażu jest jego doprowadzenie kanałem minimum fi 150 mm. Wystarczającym jest także połączenie „pomieszczenia kominkowego” bezpośrednio lub pośrednio z pomieszczeniem mającym dostęp powietrza z zewnątrz (np. poprzez piwnicę lub garaż). O prawidłowej eksploatacji urządzenia decyduje ilość doprowadzonego powietrza. Przy szczelnych oknach i drzwiach należy mieć na uwadze aby do pomieszczenia dopływało dostatecznie dużo powietrza z zewnątrz. W pomieszczeniu, w którym zainstalowano wkład kominkowy, należy zapewnić grawitacyjny napływ świeżego powietrza do paleniska, w ilości co najmniej 10 m³/h na 1 kW nominalnej mocy wkładu (Dz.U. Nr 75/2002 rozdz. 4 § 132). Na zewnątrz budynku na rurze doprowadzającej powietrze należy zainstalować kratkę chroniącą przed dostaniem się do środka szkodników, liści itp. Powierzchnia kratki musi być odpowiednio duża, tak aby nie zmniejszyć przepływu powietrza do pomieszczenia. Należy dopilnować aby kratki na wlotach powietrza były drożne i nie zamykały się samoczynnie. W przypadku równoczesnej pracy z innymi paleniskami dopływ powietrza musi być wystarczający dla wszystkich urządzeń.

UWAGA!

- należy dbać o drożność kanału doprowadzającego świeże powietrze, oraz czystość siatek ochronnych czerpni powietrza.
- niewystarczająca wentylacja może przerwać proces spalania i wywołać zaburzenia ciągu co w efekcie może doprowadzić do emisji dymu na pomieszczenie

5.4. Komin i wentylacja

Komin ma zapewnić skuteczne odprowadzenie spalin na zewnątrz budynku. Konstrukcja komina powinna zagwarantować prawidłową wartość ciągu kominowego, czyli podciśnienia powodującego ruch spalin w górę i na zewnątrz budynku (norma PN-EN 1443:2004).

Podstawowym warunkiem bezpiecznej i ekonomicznej eksploatacji wkładu kominkowego jest sprawny technicznie i właściwie dobrany pod względem pola przekroju poprzecznego i wysokości - przewód kominowy. Wykonanie oceny technicznej komina oraz wydanie opinii dotyczącej stanu technicznego komina, należy zlecić uprawnionej firmie kominarskiej.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami (Dz.U. Nr 75/2002 rozdz. 5):

§ 140. [Konstrukcja] 1. Przewody (kanały) kominowe w budynku: wentylacyjne, spalinowe i dymowe, prowadzone w ścianach budynku, w obudowach, trwale połączonych z konstrukcją lub stanowiące konstrukcje samodzielne, powinny mieć wymiary przekroju, sposób prowadzenia i wysokość, stwarzające potrzebny ciąg, zapewniający wymaganą przepustowość, oraz spełniające wymagania określone w Polskich Normach dotyczących wymagań technicznych dla przewodów kominowych oraz projektowania kominów.

2. Przewody kominowe powinny być szczelne i spełniać warunki określone w § 266.

3. Wewnętrzna powierzchnia przewodów odprowadzających spaliny mokre powinna być odporna na ich destrukcyjne oddziaływanie.

4. Przewody do wentylacji grawitacyjnej powinny mieć powierzchnię przekroju co najmniej 0,016 m², najmniejszy wymiar przekroju co najmniej 0,1 m.

§ 141. [Zakazy] Zabrania się stosowania:

1) grawitacyjnych zbiorczych przewodów spalinowych i dymowych, z zastrzeżeniem § 174 ust. 3,

2) zbiorczych przewodów wentylacji grawitacyjnej,

3) indywidualnych wentylatorów wyciągowych w pomieszczeniach, w których znajdują się wloty do przewodów spalinowych.

§ 142. [Wyprowadzenie przewodów spalinowych] 1. Przewody kominowe powinny być wyprowadzone ponad dach na wysokość zabezpieczającą przed niedopuszczalnym zakłóceniem ciągu.

2. Wymaganie ust. 1 uznaje się za spełnione, jeżeli wyloty przewodów kominowych zostaną wyprowadzone ponad dach w sposób określony Polską Normą dla kominów murowanych.

§ 143. [Nasady kominowe] 1. W budynkach usytuowanych w II i III strefie obciążenia wiatrem, określonych Polskimi Normami, należy stosować na przewodach dymowych i spalinowych nasady kominowe zabezpieczające przed odwróceniem ciągu, przy zachowaniu wymagań § 146 ust. 1.

2. Nasady kominowe, o których mowa w ust. 1, należy również stosować na innych obszarach, jeżeli wymagają tego położenie budynków i lokalne warunki topograficzne.

3. Wymagania ust. 1 i 2 nie dotyczą palenisk i komór spalania z mechanicznym pobudzaniem odpływu spalin.

§ 145. [Przyłączenie do przewodu dymowego] 1. Kominki z otwartym paleniskiem lub zamkniętym wkładem kominkowym o wielkości otworu paleniskowego kominka do 0,25 m² mogą być przyłączone wyłącznie do własnego, samodzielnego przewodu kominowego dymowego, posiadającego co najmniej wymiary 0,14 × 0,14 m lub średnicę 0,15 m, (np. wkład serii Smart, Prisma M) a w przypadku wkładów o większym otworze paleniskowym - co najmniej 0,14 × 0,27 m lub średnicę 0,18 m, przy czym dla większych przewodów o przekroju prostokątnym należy zachować stosunek wymiarów boków 3:2.

§ 146. [Okresowe kontrole] 1. Wyloty przewodów kominowych powinny być dostępne do czyszczenia i okresowej kontroli, z uwzględnieniem przepisów § 308. Przewody spalinowe i dymowe powinny być wyposażone, odpowiednio, w otwory wycierowe lub rewizyjne, zamykane szczelnymi drzwiczkami, a w przypadku występowania spalin mokrych - także w układ odprowadzania skroplin.

UWAGA!

- umiejscowienie i wielkość otworu wlotu spalin do komina należy ustalić na podstawie wysokości i rodzaju wybranego wkładu,
- wysokość komina powinna wynosić minimum 6 m od podłoża lub 4,5 m od otworu wlotu spalin,
- przekrój komina do odprowadzania spalin z wkładu kominkowego powinien wynosić minimum fi-200 mm
- czyszczenie komina i kanałów odprowadzających spaliny należy zlecić wykwalifikowanemu specjalście,
- czyszczenie komina powinno odbywać się 4 razy w roku oraz za każdym razem przy dłuższym przestoju w pracy,
- należy zachować dostęp do wyczystki kominowej i łącznika,
- zabrania się podłączania urządzenia do zbiorczego komina,
- wyloty wyciągów eksploatowanych z ogrzewaczem mogą stwarzać problemy,
- należy zwrócić uwagę na kratki wlotów powietrza, aby ich konstrukcja uniemożliwiała samoczynne zamykanie dopływu powietrza,
- podczas niesprzyjających warunków atmosferycznych mogą występować zakłócenia ciągu kominowego, wobec tego podczas obsługi urządzenia należy zachować szczególną ostrożność,
- praca wkładu w szczególnie niesprzyjających warunkach atmosferycznych powinna odbywać się wyłącznie pod nadzorem,
- w przypadku pożaru komina należy możliwie zmniejszyć lub odciąć dopływ tlenu do paleniska zamykając drzwiczki oraz zamykając regulowany dopływ powietrza. Wezwać odpowiednie służby p.poż. (STRAŻ POŻARNA TEL. 998, lub nr ratunkowy 112). Pożar komina może spowodować jego uszkodzenie. Przed ponownym użytkowaniem należy wezwać firmę kominarską w celu sprawdzenia stanu technicznego przewodu dymowego.
- wkłady kominkowe z drzwiczkami otwieranymi na bok oraz drzwiczkami otwieranymi przez przesuwanie do góry mogą pracować wyłącznie przy zamkniętej komorze paleniskowej za wyjątkiem czasu załadunku drewna.

5.5. Bezpieczeństwo pożarowe - zalecenia dotyczące zabudowy kominkowej

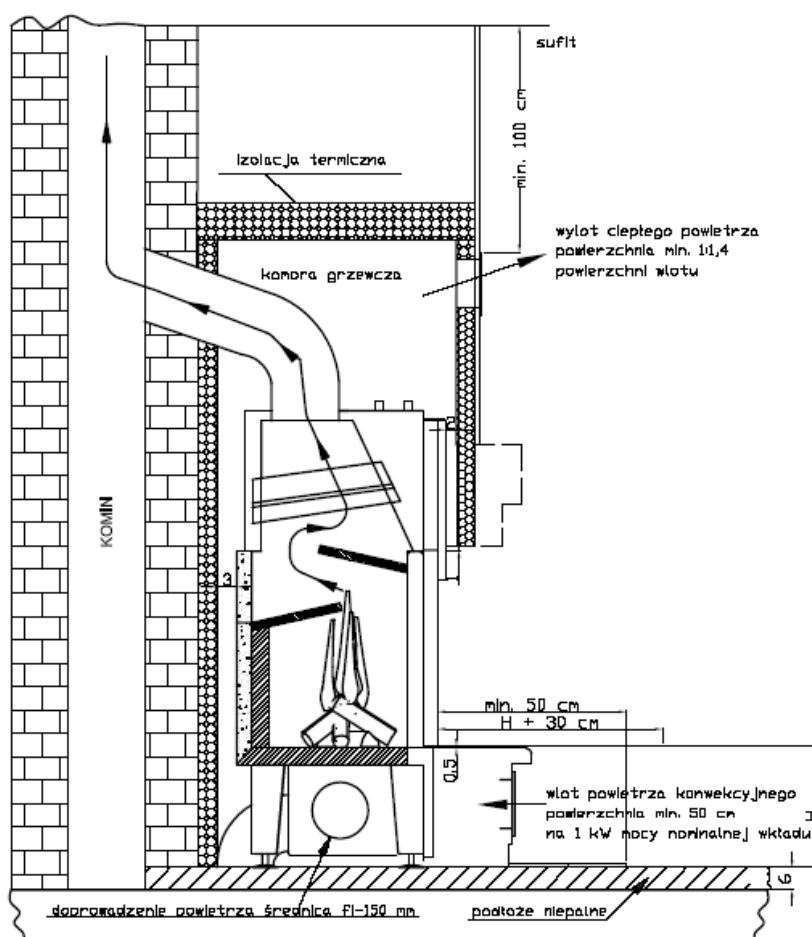
- wykonanie obudowy kominka należy powierzyć wykwalifikowanej firmie,
- w obudowie należy wykonać rewizje zapewniające serwisantowi dostęp do zaworów i innych elementów rozłącznych armatury hydraulicznej,
- obudowę wkładu należy wykonać w taki sposób, aby umożliwiała ona demontaż urządzenia bez konieczności jej uszkodzenia,
- *wkład kominkowy nie może stanowić podpory dla komina czy też elementów obudowy jak i w żaden sposób nie powinien być z tą obudową na trwałe połączony,*
- -podczas użytkowania kominka w obudowie kominkowej powstaje wysoka temperatura dochodząca nawet do 600°C, aby nie doszło do przegrzania elementów wkładu kominkowego oraz do zniszczenia obudowy kominkowej należy zachować minimalne odległości dylatacyjne (rys. 1.4).
- *należy wykonać odpowiednie wloty i wyloty powietrza konwekcyjnego, których minimalny wlot powietrza konwekcyjnego wynosi >500 cm²*

Brak odpowiedniego przepływu powietrza konwekcyjnego może doprowadzić do zwiększenia temperatury w przestrzeni komory kominka i w konsekwencji może spowodować uszkodzenia łożysk i innych elementów wkładu oraz uszkodzenia obudowy kominkowej.

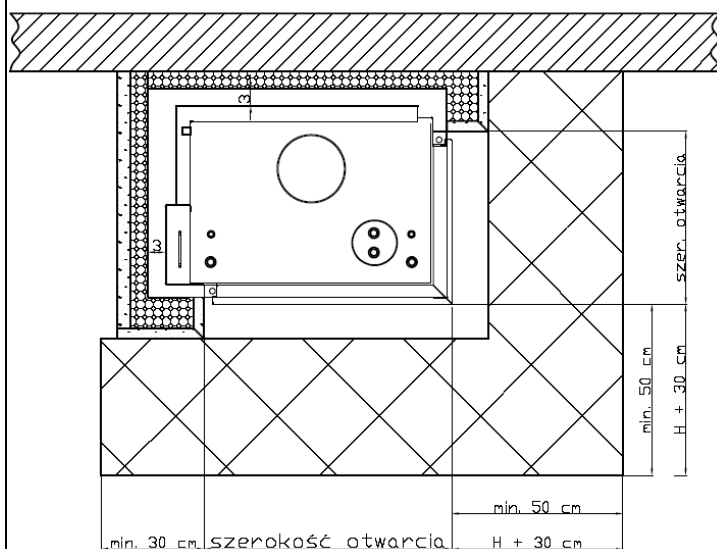
Do izolowania elementów obudowy kominkowej należy używać wyłącznie produktów do tego celu przeznaczonych o odporności temperaturowej min. 700°C i odpowiedniej grubości (zależne od jego gęstości i przenikalności cieplnej) aby temperatura powierzchni zewnętrznej obudowy nie przekraczała 50°C.

Kratka wylotowa powinna być usadowiona w górnej części obudowy w odległości większej niż 100 cm od sufitu.

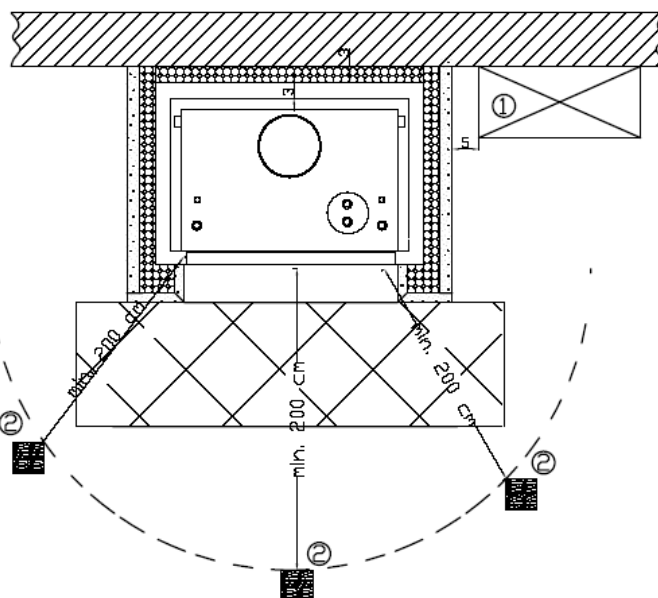
Należy wykonać wykładkę ochronną przed kominkiem z materiałów niepalnych. Wymiary fartucha ochronnego zależą od wysokości usytuowania paleniska oraz od szerokości otworu paleniska (rys. 1.5).



Rys. 1.4. Zasady zabudowy wkładu typu Volcano W



Rys. 1.5. Minimalne wymiary wykładki ochronnej



Rys. 1.6. Minimalna przestrzeń wokół wkładu i obudowy

Kominek emituje do otoczenia bardzo dużo ciepła przez szybę, więc należy pamiętać o ustawieniu elementów palnych tj. meble drewniane lub tapicerowane w odległościach nie mniejszej niż 200 cm od drzwiczek paleniska (nr. 2 na rys. 1.6). Przestrzeń pomiędzy ścianką obudowy kominka a elementami łatwopalnymi nie może być mniejsza niż 5 cm (nr. 1 na rys. 1.6).

UWAGA!

- montaż kominka należy powierzyć wykwalifikowanej firmie,
- na wkładzie kominkowym nie może spoczywać żaden element obudowy kominka,
- brak odpowiedniego przepływu powietrza konwekcyjnego może doprowadzić do uszkodzenia wkładu i obudowy,
- producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w skutek zabudowy niezgodnej z niniejszą instrukcją montażu,
- wkład kominkowy przeznaczony jest do zabudowy kominkowej i nie powinien być eksploatowany jako urządzenie wolnostojące,
- urządzenie powinno być przechowywane i eksploatowane wyłącznie w warunkach pokojowych (wysoka wilgotność powietrza może doprowadzić do uszkodzenia powłoki lakierniczej a w konsekwencji może spowodować korozję stalowych elementów wkładu).

5.6. Wymogi odnośnie instalacji C.O.

Projekt oraz wykonanie wodnej instalacji centralnego ogrzewania w budynku należy wykonać zgodnie z obowiązującą normą PN-EN 12828:2012, oraz z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

Wkład kominkowy z zespołem wodnym umożliwia ogrzewanie wody zasilającej instalację centralnego ogrzewania „C.O.” lub/i zasilania zasobnika ciepłej wody użytkowej „C.W.U.” w układzie otwartym lub zamkniętym przy ciśnieniu nie przekraczającym 2,5 bara.

Wkłady z płaszczem wodnym funkcjonują optymalnie, gdy zład wody osiąga temperaturę w przedziale 60-85°C. Niedopuszczalna jest eksploatacja urządzenia poniżej tzw. „punktu rosy”. Praca w takich warunkach prowadzi do wydzielania się dużej ilości skroplin tzw. „kondensatu” na powierzchni paleniska. Zjawisko to powstaje w wyniku nadmiernego wychłodzenia spalin w komorze spalania. W efekcie ma to negatywny wpływ na czystość szyby kominka, sprawność oraz bezwzględnie wpływa na jego trwałość. **W celu zabezpieczenia wkładu kominkowego z zespołem wodnym przed korozją spowodowaną niską temperaturą powrotu z instalacji C.O. (poniżej punktu rosy) należy układ grzewczy wyposażać w trójdrogowy zawór temperaturowy gwarantujący właściwą temperaturę powrotu instalacji C.O. (G-¾”, Temperatura otwarcia > 45 °C, KVS ≥ 2.8 m³/h przy spadku ciśnienia 1 bar) np. zawór typu ESBE serii VTC300.**

Wysoka temperatura spalania a w efekcie wysoka temperatura zładu wody w płaszczu wodnym wpływa pozytywnie na pracę naszego urządzenia. Wymaga jednak prawidłowego podłączenia do instalacji grzewczej – grzejniki, ogrzewanie podłogowe - którą z reguły stanowią układy niskotemperaturowe, kolidujące z emisją wysokiej temperatury z urządzenia grzewczego. Rozwiązanie tego problemu – tak aby nie dopuścić do przegrzania instalacji - leży po stronie instalatora, którego zadaniem jest dobór i wykonanie sprawnie działającego układu instalacji. Zaleca się instalowanie wkładu grzewczego „Volcano W” w układzie ze zbiornikiem akumulacyjnym (buforowym). Bufor stanowi zbiornik o dużej pojemności i wysokiej izolacyjności cieplnej z kilkoma króćcami połączeniowymi umieszczonymi na różnych wysokościach. Pełni rolę magazynu energii i regulacji całego układu instalacji. Gromadzi nadmiar wytworzonego ciepła, a oddaje w momencie, kiedy mamy niedobór energii i różnicuje odbiór ciepła. Praca urządzenia wysokotemperaturowego w układzie z buforem daje stabilny odbiór ciepła bez przegrzewań oraz gwarancję niezawodnego działania całego systemu, co w efekcie skutkuje oszczędnością naszych pieniędzy.

Do poprawnej pracy kominka oraz do sprawnego działania całej instalacji CO niezbędne jest urządzenie sterujące „regulator”. Podstawową funkcją tego urządzenia jest automatyczne sterowanie pracą kilku pomp obiegowych instalacji. Włączanie i wyłączanie konkretnej pompy odbywa się całkowicie automatycznie na podstawie odczytanej z czujnika temperatury wody w płaszczu i zaprogramowanej w sterowniku wartości. Wzrost temperatury do zadanej wartości powoduje uruchomienie danej pompy a spadek poniżej wymaganej temperatury skutkuje jej wyłączeniem. Większość regulatorów udostępnia możliwość zmiany parametrów sterujących pracą pomp. Zbyt nisko nastawiona wartość temperatury uruchamiającej obieg wody z wkładu kominkowego do CO i CWU wpływa negatywnie na proces palenia. W takim przypadku na powierzchni paleniska naszego „wodniaka” wydzielą się duże ilości skroplin tzw. „kondensatu”, czego efektem są: -nadmiernie zabrudzona szyba, -obniżona sprawność cieplna, oraz przyspieszona korozja wkładu. Nie należy, bowiem zapominać, że wkład z płaszczem wodnym jest urządzeniem wysokotemperaturowym pracującym prawidłowo w momencie, kiedy temperatura wody w płaszczu przekracza 50°C. Na tej podstawie ustawiamy minimalną temperaturę uruchamiania obiegu wody na instalację.

Instalacja w układzie otwartym:

Naczynie wzbiorcze nie powinno być montowane w pomieszczeniach, w których temperatura może spaść poniżej zera. W przypadku zamarznięcia naczynie wzbiorcze przestaje pełnić swoją funkcję zabezpieczającą. Mimo, że w układzie otwartym zmiany ciśnienia są kompensowane naczyniem wzbiorczym, zaleca się zainstalowanie zaworu bezpieczeństwa.

Instalacja w układzie zamkniętym powinna posiadać:

- zawór bezpieczeństwa (G-¾”, ciśnienie otwarcia $P \leq 2,5$ bar),
- naczynie wzbiorcze przeponowe (odpowiednio dobrane do instalacji),
- zabezpieczenie przed przekroczeniem dopuszczalnej temperatury wody grzewczej – zawór termostatyczny zamontowany na dopływie wody do chłodnicy (G-¾”, temperatura otwarcia ~ 95 °C, przepływ $KV \geq 2,6$ m³/h),
- urządzenia informujące o aktualnym stanie medium grzewczego tj. temperatury zasilania oraz ciśnienia roboczego.

Każdy z wyżej podanych elementów powinien być prawidłowo dobrany i zamontowany.

ZAWÓR BEZPIECZEŃSTWA powinien być umieszczony bezpośrednio na górnym króćcu zespołu wodnego lub na przewodzie odprowadzającym wodę grzewczą z zespołu kominka przed armaturą odcinającą. Ciśnienie zadziałania zaworu bezpieczeństwa powinno być dobrane do wymagań całej instalacji lecz nie wyższe od 2,5 bar. Odprowadzenie wody z zaworu bezpieczeństwa powinno spełniać wymagania normy, przy czym wykonanie przewodu odprowadzającego musi umożliwiać obsłudze obserwację szczelności zaworu.

ZAWÓR TERMOSTATYCZNY zapobiega przegrzaniu zespołu wodnego kominka poprzez przelew zimnej wody przez węzownicę schładzającą tzw. „chłodnicę” po przekroczeniu bezpiecznej temperatury 95 °C odczytanej wewnątrz wymiennika wodnego. Zawór zabezpieczenia termicznego zamontować na dopływie wody z sieci wodociągowej bezwzględnie gwarantującej ciągły dopływ wody do chłodnicy (minimum 2 m³/h przy ciśnieniu wody min 1 bar). Wypływ wody z układu chłodnicy może mieć wysoka temperaturę.

UWAGA!

NIEZALEŻNIE, CZY WODA DO CHŁODZENIA JEST POBIERANA Z WODOCIĄGU, CZY Z UJĘCIA LOKALNEGO TO JEJ ŹRÓDŁO MUSI BYĆ NIEZALEŻNE OD DZIAŁANIA SIECI ENERGETYCZNEJ. W PRZYPADKU GDY NIE MOŻNA ZAGWARANTOWAĆ CIĄGŁEGO DOPŁYWU WODY DO UKŁADU CHŁODZĄCEGO NALEŻY PODŁĄCZYĆ ZESPÓŁ WODNY WKŁADU DO INSTALACJI W UKŁADZIE OTWARTYM.

W PRZYPADKU GDY WODY W SIECI ZABRAKNIJE NALEŻY WYGASIĆ PALENISKO.

JEŚLI ISTNIEJE RYZYKO OKRESOWEGO SPADKU TEMPERATURY PONIŻEJ 0 °C NALEŻY SPUŚCIĆ WODĘ Z INSTALACJI LUB ZASTOSOWAĆ PŁYN ANTYZAMARZENIOWY.

W CELU OCHRONY URZĄDZENIA PRZED KOROZJĄ KOTŁOWĄ NALEŻY ZAPEWNIĆ WŁAŚCIWĄ TEMPERATURĘ POWROTU DO ZESPOŁU WODNEGO INSTALUJĄC ZAWÓR TEMPERATUROWY,

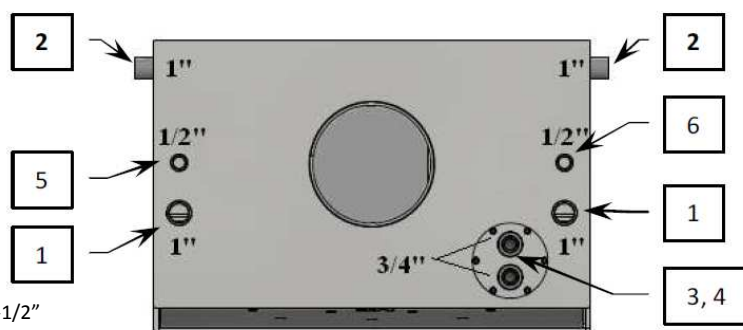
CO NAJMNIEJ RAZ W ROKU NALEŻY ZLECIC SERWIS INSTALACJI W CELU PRZEPROWADZENIA KONTROLI I KONSERWACJI ZAWORÓW GWARANTUJĄCYCH BEZPIECZEŃSTWO PRACY KOMINKA. PODCZAS KONTROLI NALEŻY SPRAWDZIĆ – ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI DANEGO TYPU URZĄDZENIA - CO NAJMNIEJ :

- DZIAŁANIE ZAWORU BEZPIECZEŃSTWA,
- DZIAŁANIE ZAWORU TERMICZNEGO DOPUSZCZAJĄCEGO WODĘ DO CHŁODNICY,
- PRAWIDŁOWE NAPEŁNIENIE I ODPOWIERZENIE UKŁADU,
- DROŻNOŚĆ FILTRÓW,
- SZCZELNOŚĆ ARMATURY .

5.7. Schemat króćców przyłączeniowych zespołu wodnego

Instalację hydrauliczną wkładu kominkowego należy wykonać zgodnie z instrukcją montażu wkładu a instalacje, do których wkład będzie podłączany powinny być sprawne i wykonane z odpowiednimi projektami.

- [1] – króciec zasilania instalacji C.O. z gwintem wewnętrznym G-1",
[2] – króciec powrotu z instalacji C.O. do zespołu wodnego z gwintem wewnętrznym G-1",
[3] – króciec chłodnicy z gwintem wewnętrznym G-3/4",
[4] – króciec chłodnicy z gwintem wewnętrznym G-3/4",
[5] – króciec czujnika temperatury z gwintem wewnętrznym G-1/2",
[6] – króciec czujnika zaworu termostatycznego z gwintem wewnętrznym G-1/2"



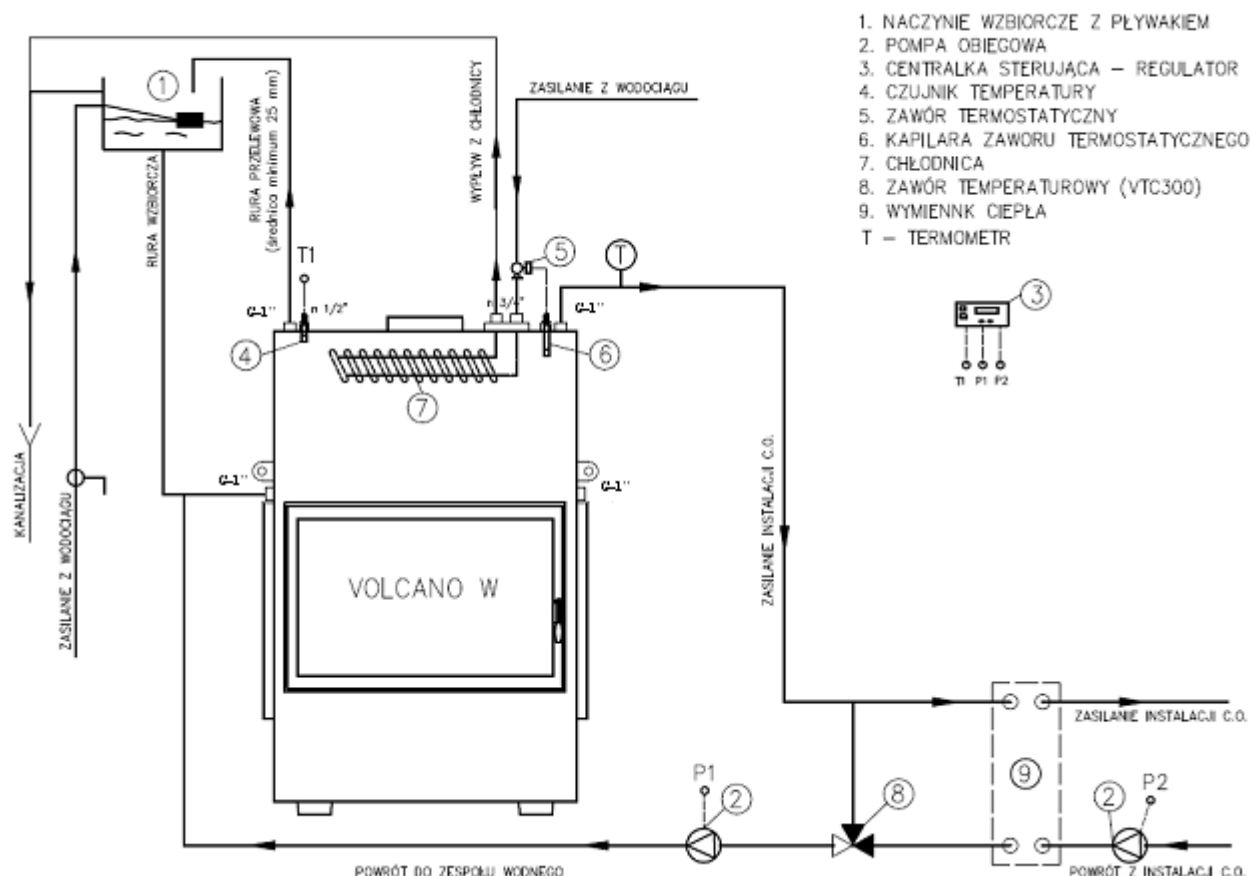
Uwaga!

Dla wkładów z drzwiczkami narożnymi dla danego typu urządzenia fabrycznie zaślepiany jest odpowiedni króciec:

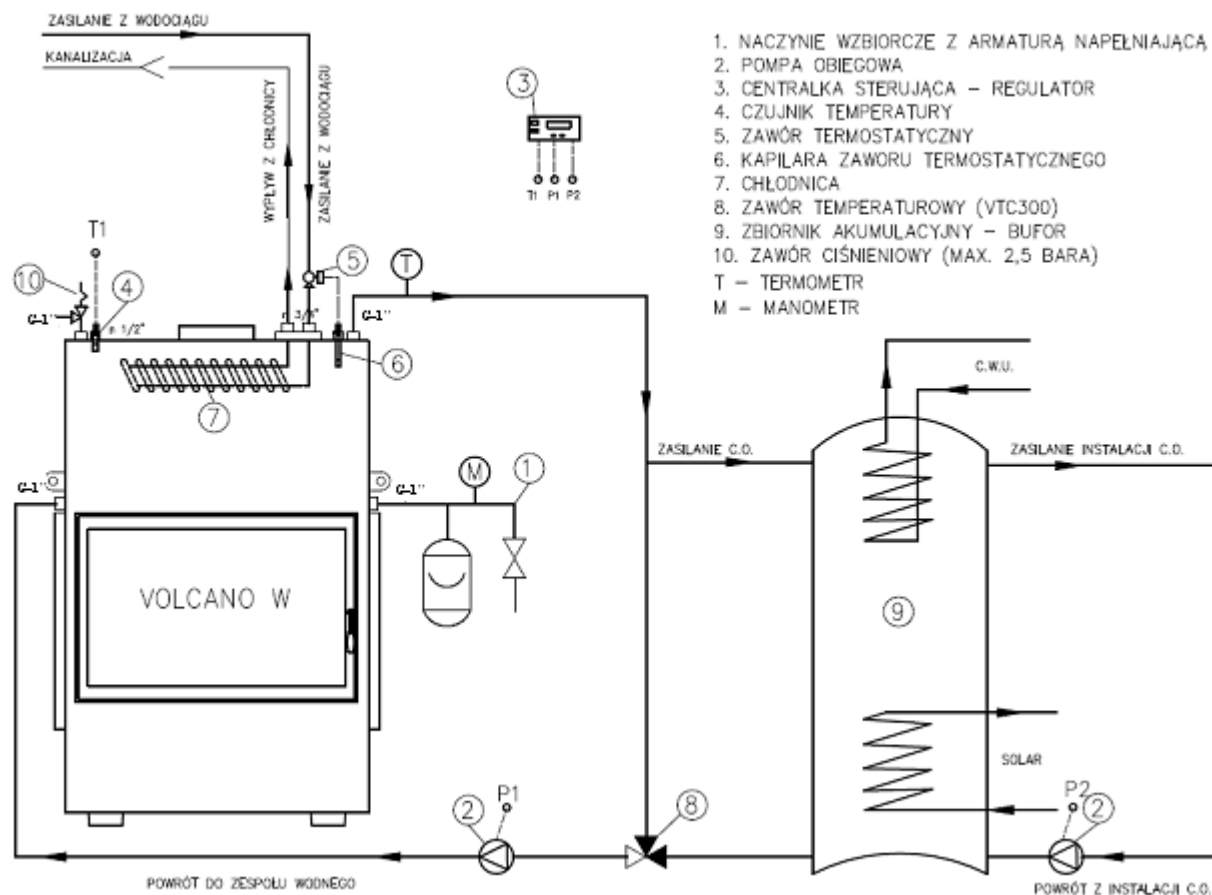
- dla Volcano WP-12, WPT-12, WP-18, Volcano WPh-12, WPT-12, WPh-18
zaślepiany jest króciec nr [2] znajdujący się po prawej stronie,
- dla Volcano WL-12, WLT-12, WL-18, Volcano WLh-12, WLTh-12, WLh-18,
zaślepiany jest króciec nr [2] znajdujący się po lewej stronie,

5.8. Schematy ideowe instalacji wkładu kominkowego z zespołem wodnym

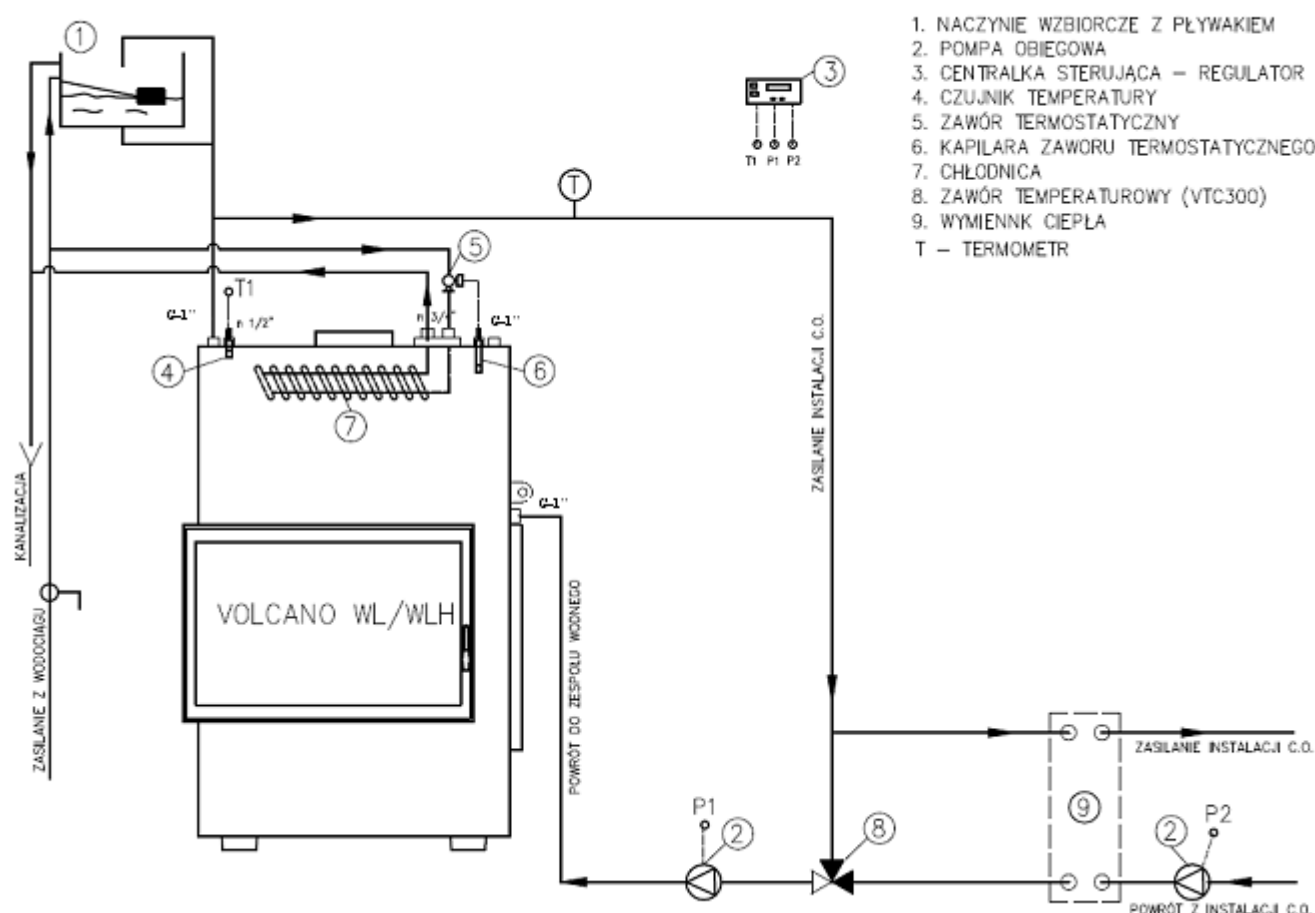
Schemat ideowy połączeń wkładu Volcano W z płaszczem wodnym w układzie otwartym



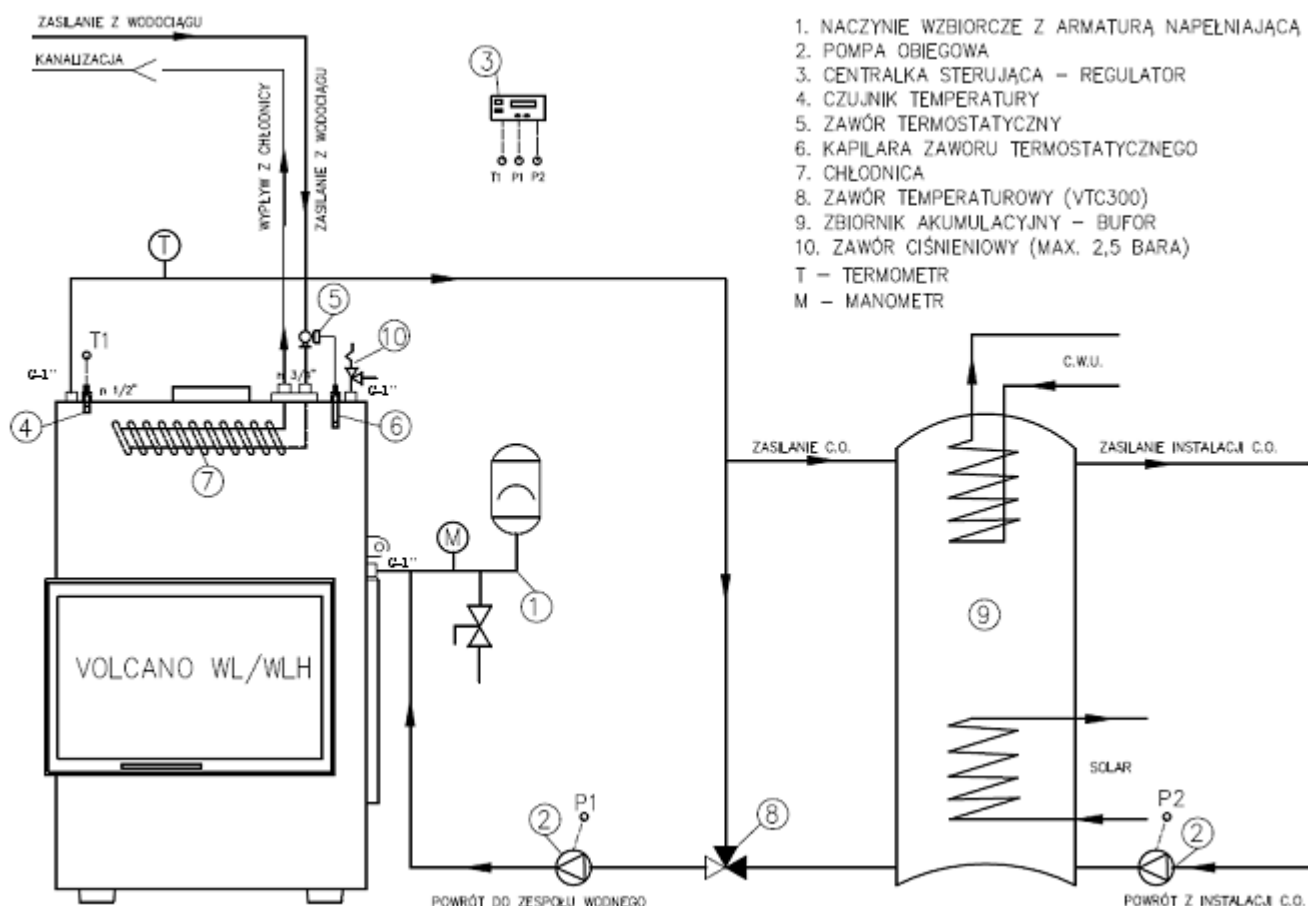
Schemat ideowy połączeń wkładu "HAJDUK" Volcano W z płaszczem wodnym w układzie zamkniętym



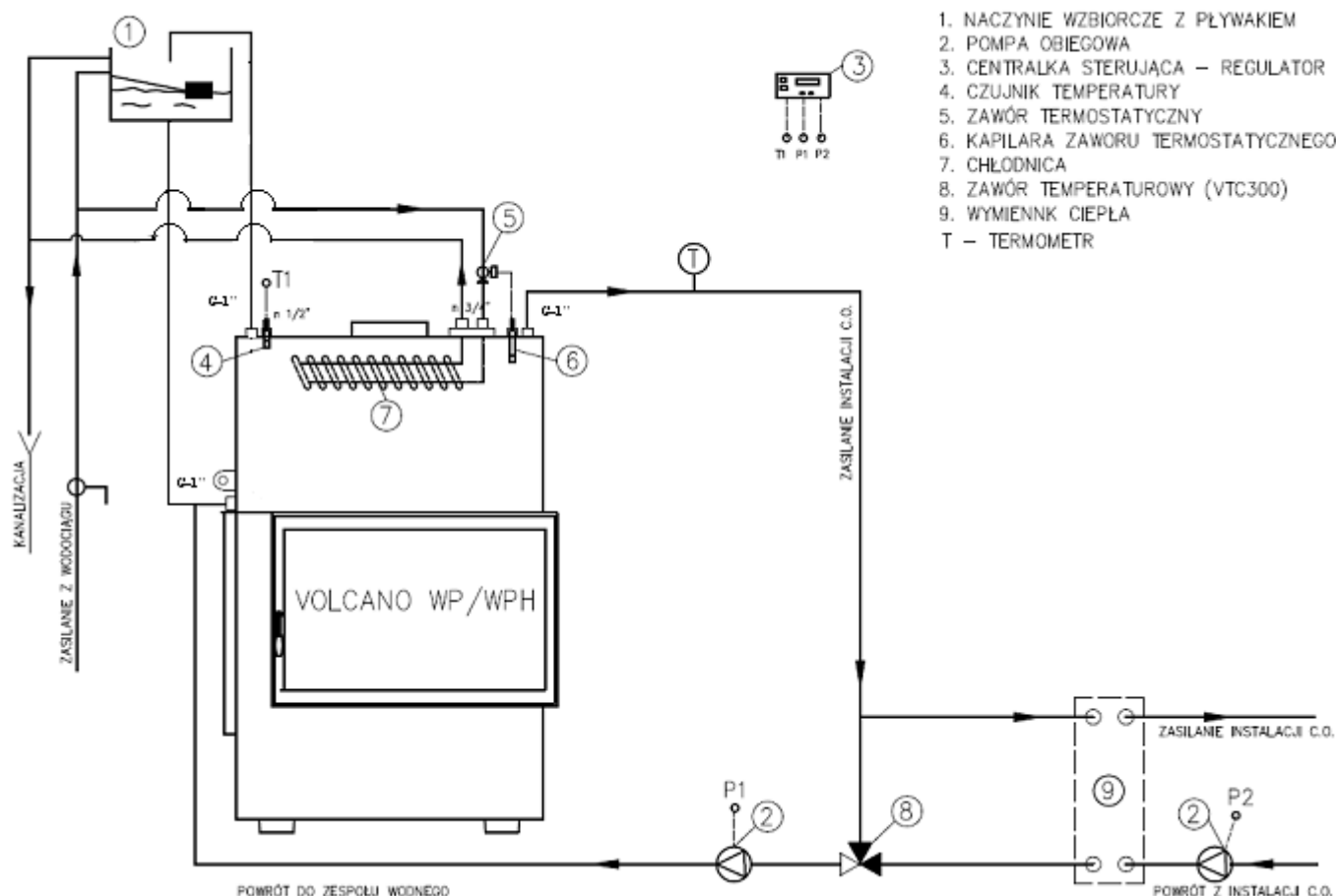
Schemat ideowy połączeń wkładu Volcano WL/WLH z płaszczem wodnym w układzie otwartym



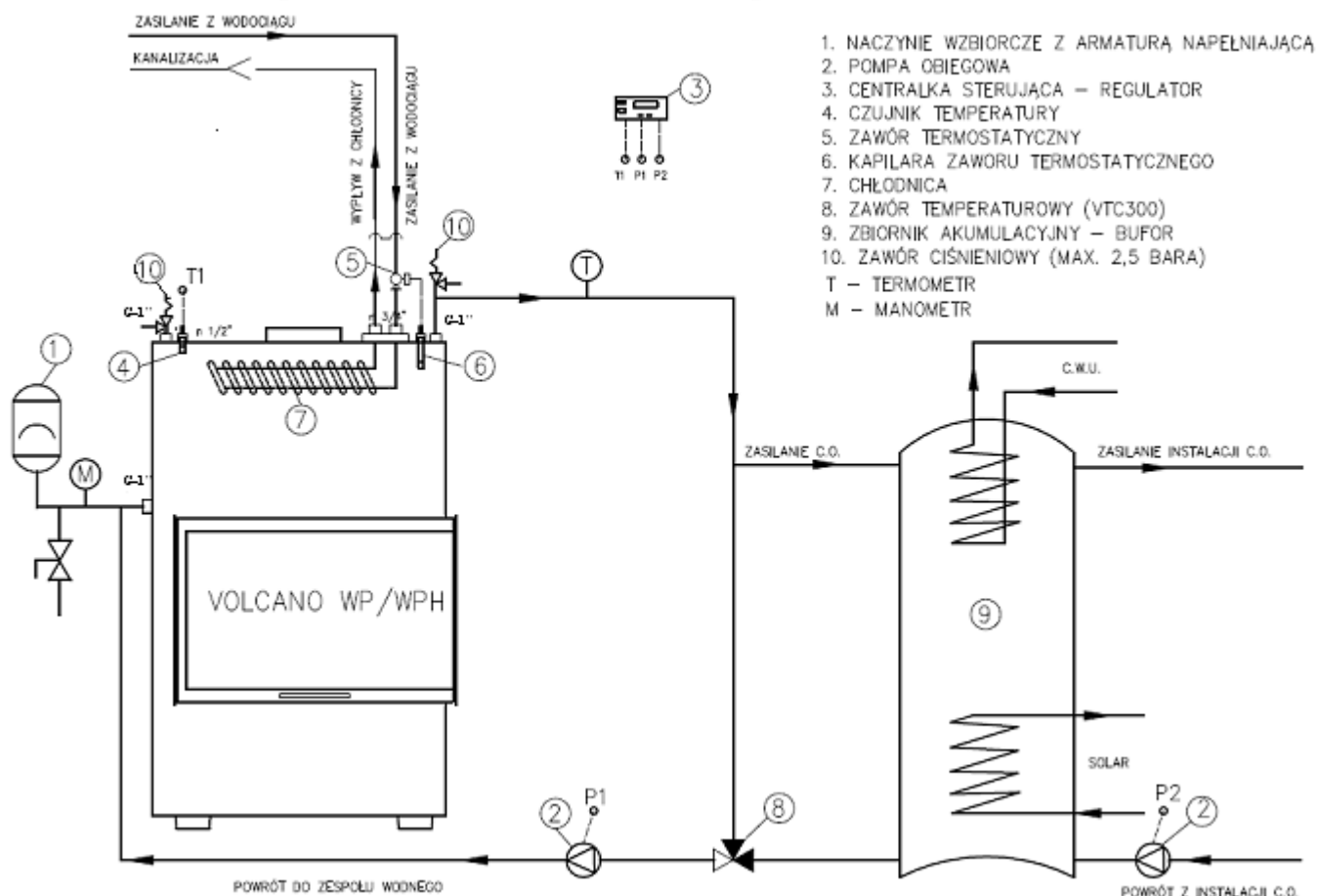
Schemat ideowy połączeń wkładu Volcano WL/WLH z płaszczem wodnym w układzie zamkniętym



Schemat ideowy połączeń wkładu Volcano WP/WPH z płaszczem wodnym w układzie otwartym



Schemat ideowy połączeń wkładu Volcano WP, WPH z płaszczem wodnym w układzie zamkniętym



6. INSTRUKCJA OBSŁUGI KOMINKA

6.1. Zasady bezpieczeństwa i obsługi kominka:

- Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać następujących zasad:
- Nie wolno podczas palenia zamykać dopływu powietrza do spalania – grozi zgazowaniem paliwa i wybuchem,
- nie wolno zalewać wodą ognia w komorze spalania - awaryjnie ogień można wygasić przez wygarnięcie żaru z paleniska lub zasypanie piaskiem,
- urządzenie nie może pracować bez wody,
- do obsługi wkładu należy używać odpowiednich narzędzi i sprzętu ochrony osobistej (rękawice),
- szyba w czasie eksplantacji paleniska, oraz po jego wygaśnięciu pozostaje gorąca przez kilka godzin ($>100^{\circ}\text{C}$) - należy zwracać szczególną uwagę, dotyczy to przede wszystkim dzieci,
- nie należy używać łatwopalnych płynów, takich jak benzyna lub ropa naftowa itp. w celu rozpalenia paleniska. Usunąć z otoczenia wkładu kominkowego lub obudowanego kominka materiały łatwopalne oraz żrące,
- palenisko promieniując poprzez szybę wydzielą znaczne ilości energii cieplnej - nie należy pozostawiać łatwopalnych materiałów i przedmiotów w odległości mniejszej niż 200 cm od szyby,
- praca urządzenia może odbywać się wyłącznie przy zamkniętych drzwiczkach paleniskowych - nie wolno pozostawiać uchylonych drzwiczek bez nadzoru,
- w czasie opróżniania paleniska z nagromadzonego popiołu należy wygarnąć popiół do metalowego lub niepalnego pojemnika,
- należy pamiętać o tym, że nawet pozornie wystudzony popiół może być bardzo gorący i spowodować pożar,
- podczas obsługi prosimy zachować szczególną ostrożność – urządzenie wysokotemperaturowe grozi oparzeniem,
- urządzenie powinno być naprawiane przez autoryzowane punkty serwisowe.

6.2. Paliwo zalecane

Wkład kominkowy został przystosowany do spalania szczap drewna (buk, grab, dąb, olcha, brzoza, jesion itp. o długości do 40 cm i średnicy do 30 cm). Należy pamiętać, że wartość grzewcza świeżego drewna jest zdecydowanie mniejsza niż suchego. Spalanie świeżego drewna jest też uciążliwe dla sąsiadów i atmosfery z powodu powstających z tłącego się drewna gazów oraz tym samym występowania dymu zawierającego duże ilości tlenu węgla. Zatem najlepsze jest drewno, którego wilgotność nie przekracza 18%, co odpowiada drewnu sezonowanemu 2-3 lata po wyrębie, przechowywanemu pod zadaszeniem. Po dwóch latach składowania z drewna zostaną usunięte garbniki, lotne składniki żywicy, terpentyna itp. Tak przygotowane drewno należy przenieść do pomieszczenia zamkniętego np. piwnicy. Nie należy jednak zbyt długo przechowywać suchego drewna w wilgotnych pomieszczeniach, gdyż ze względu na jego higroskopijność ponownie może uzyskać poziom 30% wilgotności.

UWAGA

- *suszenie drewna jest konieczne, gdyż mokre może mieć nawet dwukrotnie mniejszą, wydajność cieplną (część ciepła zamiast ogrzać mieszkanie zostanie zużyta na osuszenie opału i odparowanie wody z paleniska),*
- nigdy nie sezonujemy drewna do kominka w postaci całych, nie rozłupanych bali, gdyż nawet w długim okresie czasu wilgoć z jego środka nie odparuje i drewno zbutwieje,
- drewno do kominka sezonujemy w przewiewnym, ale zadaszonym miejscu - najlepiej pod wiatą, czy w szopie z ażurowym deskowaniem ścian, umożliwiającym swobodne przewietrzanie,
- palenie mokrym drewnem powoduje efekt brudnej szyby.
- mokre drewno pali się gorzej, dymi i zanieczyszcza komin oraz komin.

6.3. Paliwo niezalecane

Zabrania się palenia polan drzew iglastych oraz drzew zażywczych, które powodują intensywne zakopcenie urządzenia oraz powodują konieczność częstego czyszczenia urządzenia i przewodu kominowego.

Zabrania się palenia w kominku węgla i koks. Płyty wiórowe, lakierowane i bejcowane drewno, tworzywa sztuczne, jak też odpadki papierowe i tkaniny w żadnym wypadku nie nadają się do spalania i mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

6.4. Pierwsze palenie

Pierwsze palenie należy przeprowadzać pod nadzorem z minimalną temperaturą przy lekko uchylonych drzwiczkach, aby stopniowo przystosować materiały do wysokiej temperatury oraz aby uszczelka nie przyczepiła się do lakieru. Po około 1 godzinie palenia można zwiększać intensywność palenia, aby uzyskać większą temperaturę na powierzchni urządzenia. Po rozgrzaniu wkładu następuje proces utwardzenia farby żaroodpornej, co powoduje powstanie nieprzyjemnego zapachu oraz wydzielanie się dymu powstającego na powierzchni wkładu. Do emisji substancji szkodliwych dochodzi krótkoterminowo i jednorazowo. Zaleca się jednak 2-krotne powtórzenie procesu „przepalania” od 2 do 5 godzin aż do momentu zaprzestania wydzielania się dymu. Z tego też powodu zalecamy nie przebywanie w pomieszczeniu szczególnie podczas pierwszego przepalania. Poza tym pomieszczenie powinno zostać dobrze wywietrzone tak w trakcie jak i po przepalaniu.

6.5. Regulacja spalania

Regulacja dostępu powietrza we wkładzie kominkowym dokonuje się poprzez regulatory A, B (rys. 1.6., 1.7.) dopływu powietrza znajdujące się pod drzwiczkami wkładu za pomocą uchwytu tzw. "zimnej ręczki"

regulator A

- służy do płynnej regulacji przepływu powietrza pod ruszt paleniska. Przesuwając suwak w prawo zwiększamy przepływ powietrza, w lewo zmniejszamy przepływ powietrza,

regulator B

- służy do płynnej regulacji powietrza wtórnego - kurtyny powietrznej omywającej szybę B2,
- suwak w pozycji skrajnie prawej oznacza maksymalny przepływ powietrza wtórnego B1=100%, oraz maksymalny przepływ powietrza wypływającego z górnej listwy przyszybowej tzw. „kurtyny powietrznej” B2=100%,
- przesuwanie regulatora w lewo w kierunku pozycji środkowej powoduje zmniejszenie przepływu powietrza na kurtynę z wartości B2=100% do wartości przepływu 60%,
- przesuwanie regulatora w lewo od pozycji środkowej do lewej oznacza zmniejszenie przepływu powietrza na kurtynę powietrzną B2 = od 60% do 10%,
- suwak w pozycji skrajnie lewej oznacza przymknięty dopływ powietrza B2=10%,

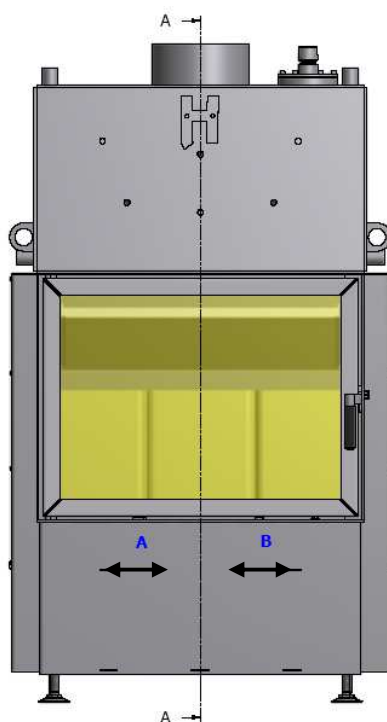
Modele wkładów Volcano WL, WLh, WLT

regulator A

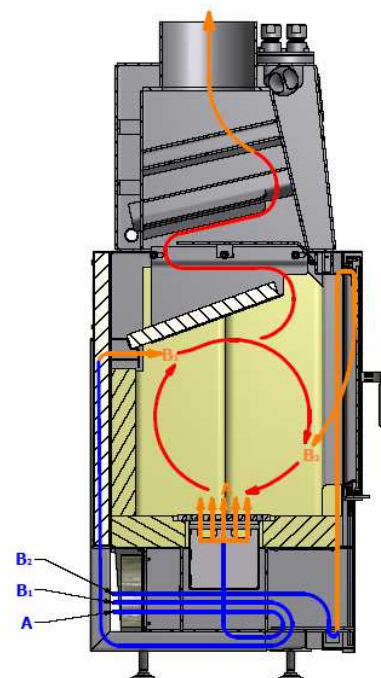
- służy do płynnej regulacji powietrza wtórnego - kurtyny powietrznej omywającej szybę B2,
- suwak w pozycji skrajnie lewej oznacza maksymalny przepływ powietrza wtórnego B2 wypływającego z górnej listwy przyszybowej tzw. „kurtyny powietrznej” B2=100%,
- przesuwanie regulatora w prawo do pozycji środkowej powoduje zmniejszenie przepływu powietrza wtórnego na kurtynę powietrza z wartości B2=100% do wartości przepływu 60%,
- przesuwanie regulatora w prawo od pozycji środkowej powoduje zmniejszenie przepływu powietrza na kurtynę B2 = od 60% do 10%,
- suwak w pozycji skrajnie prawej oznacza przymknięty dopływ na kurtynę powietrzną B2=10%,

regulator B

- służy do płynnej regulacji przepływu powietrza pod ruszt paleniska. Przesuwając suwak w prawo zmniejszamy przepływ powietrza, w lewo zwiększamy przepływ powietrza,



Rys. 1.6. Regulatory powietrza



Rys. 1.7. Obieg powietrza: A- powietrze pod ruszt
B1-stały dopływ powietrza wtórnego,
B2- kurtyna powietrzna

Podczas każdego palenia wyróżnia się trzy fazy, podczas których można zmieniać położenia regulatorów:

- I. FAZA ROZPALANIA – w tym celu wszystkie regulatory powinny być maksymalnie otwarte (pozycje regulatorów A, B –maksymalnie w prawo)
- II. FAZA NORMALNEJ PRACY – Po całkowitym rozpaleniu i rozgrzaniu paleniska odbywa się prawidłowe spalanie. **Przed przystąpieniem do regulacji należy upewnić się, czy opał pali się na tyle intensywnie, że zmniejszenie dopływu powietrza nie spowoduje zgaśnięcia ognia w palenisku.** W fazie tej należy przymknąć powietrze pod ruszt A przesuwając regulator całkowicie w lewo oraz wg uznania zmniejszyć dopływ powietrza wtórnego B2. Podczas palenia nie należy całkowicie zamykać regulatora B. Optymalizowanie procesu spalania wpływa bezpośrednio na obniżenie temperatury spalania, wydłużenie procesu palenia, obniżenie zużycia paliw, optymalne wykorzystanie wytwarzanej energii, oraz wydłuża okres eksploatacji urządzenia.
- III. FAZA WYGASZANIA – w tej fazie paliwo przestaje palić się płomieniem. Zgromadzona warstwa żaru ma jeszcze dużo energii cieplnej, którą można utrzymać dłużej w palenisku poprzez zmniejszenie powietrza (pozycja regulatorów: A-w pozycję maksymalnie w lewo, B - w pozycję środkową)

Dla modeli wkładów Volcano WL, WLh, WLT, WLTh - regulacja wygląda następująco:

- I. FAZA ROZPALANIA – w tym celu wszystkie regulatory powinny być maksymalnie otwarte (pozycje regulatorów A, B –maksymalnie w lewo)
- II. FAZA NORMALNEJ PRACY – Po całkowitym rozpaleniu i rozgrzaniu paleniska odbywa się prawidłowe spalanie. **Przed przystąpieniem do regulacji należy upewnić się, czy opał pali się na tyle intensywnie, że zmniejszenie dopływu powietrza nie spowoduje zgaśnięcia ognia w palenisku.** W fazie tej należy przymknąć powietrze pod ruszt A przesuwając regulator całkowicie w prawo oraz wg uznania zmniejszyć dopływ powietrza wtórnego B2. Podczas palenia nie należy całkowicie zamykać regulatora B. Optymalizowanie procesu spalania wpływa bezpośrednio na obniżenie temperatury spalania, wydłużenie procesu palenia, obniżenie zużycia paliw, optymalne wykorzystanie wytwarzanej energii, oraz wydłuża okres eksploatacji urządzenia.
- III. FAZA WYGASZANIA – w tej fazie paliwo przestaje palić się płomieniem. Zgromadzona warstwa żaru ma jeszcze dużo energii cieplnej, którą można utrzymać dłużej w palenisku poprzez zmniejszenie powietrza (pozycja regulatorów: A-w pozycję maksymalnie w prawo, B - w pozycję środkową)

6.6. Rozpalanie

W celu rozpalenia należy nałożyć suchego i możliwie najdrobniejszego rozłupanego drewna oraz kilka mniejszych szczapek. Do pomocy posłużyć mogą dostępne w handlu rozpałki trocinowe lub parafinowe ułatwiające rozpalanie. Nie należy używać spirytusu, benzyny, oleju oraz innych płynów łatwopalnych. Najlepiej zapalać ogień zgniecionym kawałkiem papieru lub zapalnikiem parafinowym.

Z uwagi na nagrzewający się podczas pracy regulator oraz uchwyt, do obsługi należy używać rękawicy ochronnej.

W celu szybszego rozpalenia należy postępować wg niniejszej procedury:

- otworzyć drzwiczki za pomocą uchwytu klamki,
- otworzyć maksymalnie przepustnicę powietrza „A” i „B” w prawo,
- położyć papier lub specjalną rozpałkę na ruszt,
- nałożyć drobne suche gałązki, następnie nałożyć większe kawałki o śr. 3-5 cm,
- podpalić podpałkę i przymknąć drzwiczki w celu szybszego rozniecenia ognia,
- gdy powstanie warstwa żaru załadować palenisko odpowiednim paliwem,
- intensywność spalania uzyskuje się poprzez regulację suwaków „A” i „B”.

Dla modeli wkładów Volcano WL, WLh, WLT podczas rozpalania należy postępować wg niniejszej procedury:

- otworzyć drzwiczki za pomocą uchwytu klamki,
- otworzyć maksymalnie przepustnicę powietrza „A” i „B” w lewo,
- położyć papier lub specjalną rozpałkę na ruszt,
- nałożyć drobne suche gałązki, następnie nałożyć większe kawałki o śr. 3-5 cm,
- podpalić podpałkę i przymknąć drzwiczki w celu szybszego rozniecenia ognia,
- gdy powstanie warstwa żaru załadować palenisko odpowiednim paliwem,
- intensywność spalania uzyskuje się poprzez regulację suwaków „A” i „B”.

UWAGA:

NIE NALEŻY POZOSTAWIAĆ UCHYLONYCH DRZWICZEK BEZ NADZORU!

PODCZAS ROZPALANIA ORAZ PODCZAS DOKŁADANIA KOLEJNEJ PORCJI PALIWA NALEŻY DOSTARCZYĆ DO PALENISKA MAKSYMALNĄ ILOŚĆ ŚWIEŻEGO POWIETRZA – LEKKO UCHYLAJĄC DRZWICZKI ORAZ PRZESTAWIAJĄC REGULATORY W KIERUNKU MAKSYMALNEGO OTWARCIA POWIETRZA – ABY ZGROMADZONY OPAŁ ZACZAŁ PALIĆ SIĘ INTENSYWNYM PŁOMIENIEM.

DREWNO UŁOŻONE NA WARSTWIE ŻARU WYTWARZA DUŻE ILOŚCI ŁATWOPALNEGO GAZU, KTÓRY PO NAGROMADZENIU W PALENISKU MOŻE WYBUCHNĄĆ, W EFEKCIE ROZBIĆ SZYBĘ I PORANIĆ OSOBY ZNAJDUJĄCE SIĘ W OKOLICY KOMINKA.

ZAMYKANIE WLOTÓW POWIETRZA DO KOMORY SPALANIA GROZI WYSADZENIEM SZYBY, NA SKUTEK REAKCJI PÓLSPALANIA DWUTLENKU WĘGLA, KTÓRY PRZERADZA SIĘ W TLENEK WĘGLA.
ZAPOZNANIE SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI JEST KONIECZNE W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKOM KOMINKA ORAZ GWARANTUJE PRAWDŁOWE Z NIEGO KORZYSTANIE I WYELIMINOWANIE RYZYKA.

6.7. Praca z mocą minimalną w wydłużonym czasie

Wkład kominkowy może pracować z minimalną mocą cieplną, a utrzymanie żaru w palenisku może wynieść nawet kilka godzin przy załadunku grubych polan drewnianych oraz przy przymknięciu regulatorów powietrza A i B, przy ciągu kominowym ok. 5 Pa.

Obniżenie wydajności cieplnej wkładu kominkowego poniżej mocy znamionowej osiąga się zmniejszając dopływ powietrza B2, obniżając ciąg kominowy $p < 10 \text{ Pa}$ oraz stosując do opalania wkładu kominkowego okrągłaki drewna twardego liściastego o większym obwodzie (im większa średnica okrągłaków, tym niższe obciążenie cieplne).

Nie należy zmniejszać dopływu powietrza do paleniska kiedy wkład pracuje jeszcze w fazie rozpalania!

6.8. Maksymalny załadunek

Maksymalny załadunek paliwa nie powinien przekraczać 30 % powyżej ilości paliwa przy pracy nominalnej urządzenia. Zbyt intensywne palenie może spowodować przegrzanie newralgicznych elementów wkładu i spowodować jego uszkodzenie.

Wkład kominkowy ma konstrukcyjnie uwarunkowane spalanie niskowarstwowe. Oznacza to, że przeznaczony do spalania opał powinien być układany na węglu żarowym tylko jednowarstwowo. Należy zwrócić uwagę, że ułożenie wysokiego stosu powoduje dodatkową stratę ciepła (ponieważ spalanie odbywa się w górnej części czopucha – większość ciepła ucieka w komin).

UWAGA:

- **spalanie drewna w ilości przekraczającej maksymalny załadunek jest surowo zabronione i może spowodować uszkodzenie urządzenia,**
- **kolejny porcję drewna należy układać wyłącznie na warstwę żaru w fazie wygaszania poprzedniego cyklu palenia.**

6.9. Pielęgnacja

Jeśli woda kotłowa wpływająca do płaszcza wodnego kominka (powrót z instalacji CO) ma temperaturę poniżej przyjętych 50°C , przepływające przez „płomiennice” spaliny są bardzo szybko wychładzane powodując ich rośnienie. Zalegający na elementach komory paleniskowej „zapięcony” kondensat uniemożliwia pełny odbiór ciepła wytworzonego z procesu spalania drewna. Tworzone w palenisku złogi redukują przekroje kanałów spalinowych, które natomiast mogą być główną przyczyną problemów z płynnym odprowadzeniem spalin do komina, czyli z „ciągiem”. Dodatkowo zawarte w skondensowanych spalinach związki chemiczne w tym siarka działają niszcząco na warstwę wymiennika skracając tym samym żywotność całego wkładu.

Główne skutki kondensacji spalin w kominkach z płaszczem wodnym to:

- obniżenie wydajności wymiennika (ograniczony odbiór wytworzonego ciepła),
- skrócenie czasu bezawaryjnej eksploatacji (korozja niskotemperaturowa wkładu),
- redukcja przekroju kanałów dymowych (zmniejszenie ciągu kominowego),
- efekt czarnej szyby (zabrudzenia całego paleniska oraz szyby kleistą substancją)

Aby urządzenie działało prawidłowo należy pamiętać o regularnym czyszczeniu paleniska z nagromadzonego popiołu i sadzy. Kanały spalinowe paleniska oraz lamele wymiennika wodnego należy czyścić szczotką drucianą lub metalową szpachelką po uprzednim zdemontowaniu deflektorów. Czynności te należy wykonać każdorazowo przed rozpoczęciem sezonu grzewczego. Czyszczenie łącznika spalinowego i komina należy zlecić wykwalifikowanemu specjalście.

Elementy zewnętrzne można przecierać wilgotną szmatką, a ewentualne uszkodzenia ochronnego lakieru można naprawić za pomocą żaroodpornej farby w aerozolu. Wszystkie powierzchnie złożone, chromowane lub mosiężne należy delikatnie odkurzać miękką suchą szmatką lub stosować ogólnie dostępne w handlu pasty pielęgnacyjne.

Częstość czyszczenia szyby zależy od jakości użytego drewna. Zabrudzenia można usuwać za pomocą specjalnych środków do mycia szyb kominkowych (należy uważać by środki czyszczące nie zetknęły się z uszczelką w drzwiczkach oraz z elementami malowanymi drzwiczek). Przed zastosowaniem środka czyszczącego należy szczegółowo zapoznać się z instrukcją znajdującą się na opakowaniu. Pod żadnym pozorem nie należy czyścić szyby gdy jest nagrzana. Innym sposobem na czyszczenie szkła jest wytarcie go za pomocą wilgotnej szmatki lub papieru zanurzonego w popiele.

We wkładach z drzwiczkami otwieranymi przez unoszenie – do czyszczenia szyby drzwiczki otwierają się na bok. Sposób otwierania przedstawiono na str. 4. Należy również pamiętać o zachowywaniu czystości prowadnic, których stan istotnie wpływa na pracę podnoszenia. Prowadnice znajdują się po bokach drzwiczek i są widoczne po uniesieniu drzwiczek do góry. Do konserwacji można używać środka typu WD40. Nie należy stosować gęstych i lepkich smarów.

W celu usunięcia nadmiaru popiołu z paleniska należy uchylić drzwiczki oraz przy pomocy dołączonej tzw. „zimnej rączki” zdjąć ruszt a następnie wyciągnąć i opróżnić znajdujący się wewnątrz pojemnik. Bardzo dobrym sposobem na utrzymanie czystości jest usuwanie popiołu za pomocą dostępnej w handlu przystawki kominkowej do odkurzaczy. Nie można zapominać o odkurzaniu pod popielnikiem. Znajdujące się tam cząstki popiołu mogą doprowadzić do zablokowania mechanizmu doprowadzenia powietrza.

UWAGA:

ŻAR MOŻE UTRZYMYWAĆ SIĘ PRZEZ PONAD DOBĘ!

PRZED UŻYCIEM PREPARATU CHEMICZNEGO DO MYCIA SZYB NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z ETYKIETĄ NA OPAKOWANIU! ŚRODKI CHEMICZNE DO CZYSZCZENIA SZYB KOMINKOWYCH ZAWIERAJĄ SILNIE ŻRĄCY ODCZYN ZASADOWY, KTÓRY PO ZETKNIĘCIU ZE STALOWYMI ELEMENTAMI WKŁADU MOŻE POWODOWAĆ ICH KORÓZJĘ!

NIEWŁAŚCIWE STOSOWANIE PŁYNU MA NISZCZĄCE DZIAŁANIE NA USZCZELKI „PRZYSZYBOWE”, KTÓRE W EFEKCIE TWARDNIEJĄ I MOGĄ SPOWODOWAĆ PĘKNIĘCIE SZYBY!

CZYSZCZENIE KOMINA POWINNO ODBYWAĆ SIĘ 4 RAZY W ROKU ORAZ ZA KAŻDYM RAZEM PRZY DŁUŻSZYM PRZESTOJU W PRACY, CO NAJMNIEJ RAZ W ROKU NALEŻY PRZEPROWADZIĆ KONTROLĘ I KONSERWACJĘ ZAWORÓW GWARANTUJĄCYCH BEZPIECZEŃSTWO PRACY KOMINKA

6.10. Rozpoznawanie usterek i sposoby postępowania w przypadku ich wystąpienia

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	PRZECIWDZIAŁANIE
szyba i palenisko brudzi się intensywnie	- niewłaściwy opał – wilgotność >20% - zbyt niska temperatura spalania - błąd instalacji – brak zaworu gwarantującego właściwą temperaturę powrotu	- stosować wyłącznie zalecanych paliw - spalać zalecaną porcję paliwa do uzyskania właściwej temp. wody w płaszczu - zainstalować zawór temperaturowy
paliwo słabo się pali, lub gaśnie	- niewłaściwy opał – wilgotność >20% - słaby ciąg - zamknięty regulator dopływu powietrza - niedrożny dopływ powietrza z zewnątrz - zbyt duża warstwa popiołu	- stosować wyłącznie zalecanych paliw - niesprzyjające warunki atmosferyczne - proces palenia regulować zgodnie z instrukcją obsługi - wyczyścić kratki i kanał doprowadzenia powietrza z zewnątrz - wyczyścić popielnik
paliwo pali się zbyt intensywnie	- zbyt drobne szczapy drewna - regulatory w pozycji maks. otwartej - zbyt duży ciąg - zużyte uszczelnienie drzwiczek	- zwiększyć obwód polan drewna - proces palenia regulować zgodnie z instrukcją obsługi - zastosować moderator ciągu - wymienić uszczelki
podczas otwierania drzwiczek dymi się do pomieszczenia	- niewłaściwy opał – wilgotność >20% - niewłaściwa technika palenia - słaby ciąg	- stosować wyłącznie zalecanych paliw, - kolejną porcję paliwa należy układać wyłącznie na warstwę żarową - wyczyścić komin
pęknięcia na szamocie	- uderzenie w kształtki szamotowe podczas dokładania porcji paliwa lub w wyniku osunięcia się szczapy drewna - palenie mokrym drewnem	- pęknięcie kształtki szamotowej nie ogranicza zakresu użytkowania wkładu - wymiana na nowy nie jest konieczna do czasu jego wykruszenia - stosować wyłącznie zalecanych paliw
trudności w osiągnięciu zadanej minimalnej temperatura wody w płaszczu (<60 st. C)	- niewłaściwy opał – wilgotność >20% - zbyt niska temperatura spalania - zbyt duży odbiór ciepła z instalacji - błąd instalacji – brak zaworu gwarantującego właściwą temperaturę powrotu,	- stosować wyłącznie zalecanych paliw, - spalać zalecaną porcję paliwa do uzyskania właściwej temp. wody w płaszczu, - zmniejszyć ilość odbiorników ciepła zakręcając grzejn. - zainstalować zawór temperaturowy
temperatura wody w płaszczu osiąga maksymalną wartość (>90 st. C)	- zbyt intensywne palenie - brak odbioru ciepła - awaria prądu	- ograniczyć porcję paliwa, zmniejszyć dopływ powietrza - sprawdzić skuteczność odbioru ciepła, w razie awarii wezwać serwis - zmniejszyć dopływ powietrza w razie konieczności ostrożnie wyciągnąć opał

6.11. Instrukcja bezpiecznego wygaszania paleniska w przypadku awarii

W przypadku wystąpienia awarii podczas użytkowania urządzenia należy bezzwłocznie:

- zminimalizować dopływ powietrza do paleniska przesuwając regulatory w pozycję zamkniętą,
- w razie konieczności należy ostrożnie wyciągnąć nadmiar paliwa do metalowego pojemnika, następnie wynieść na zewnątrz budynku celem dogaszenia niedopałków,
- wezwać odpowiedni serwis celem usunięcia przyczyny i skutków wystąpienia awarii.

UWAGA!

POD ŻADNYM POZOREM NIE NALEŻY ZALEWAĆ WODĄ PALENISKA

7. CZĘŚCI ZAMIENNE

Firma HAJDUK zapewnia dostawę części zamiennych w całym okresie eksploatacji urządzenia. Należy stosować wyłącznie części zamienne producenta urządzenia. Można je nabyć u przedstawicieli handlowych lub bezpośrednio u producenta.

Niezbędną obsługę gwarancyjną i pogwarancyjną zapewnia sieć przedstawicieli w całej Polsce.

8. POSTĘPOWANIE REKLAMACYJNE

Po stwierdzeniu uszkodzenia użytkowanego urządzenia należy skontaktować się ze sprzedawcą u którego dokonano zakupu i przekazać następujące informacje:

- Imię, nazwisko, adres i telefon właściciela
- Kartę gwarancyjną
- Datę powstania uszkodzenia
- Opis lub okoliczności powstania usterki lub wady

9. WARUNKI GWARANCJI

- gwarancji udziela się na okres 5 lat od daty zakupu.
- stwierdzone w okresie gwarancji wady lub uszkodzenia towaru zostaną bezpłatnie usunięte w ciągu 21 dni od daty zgłoszenia lub 30 dni w przypadku konieczności dostawy części z zagranicy.
- termin naprawy może zostać niedotrzymany jeżeli zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami, np. niepokojami społecznymi, klęskami żywiołowymi, ograniczeniami importowymi itp.
- zasięg terytorialny usług gwarancyjnych jest ograniczony do 120 km od punktu sprzedaży, a w przypadku gdy przedmiot sprzedaży znajduje się poza obszarem objętym ochroną gwarancyjną (o ile nie jest to określone odrębną umową) koszty dojazdu pokrywa kupujący.
- podstawą do roszczeń użytkownika z tytułu gwarancji jest ważna, podstemplowana przez sprzedawcę karta gwarancyjna. W przypadku utraty karty gwarancyjnej lub wątpliwości co do jej wypełnienia, użytkownik może udowodnić swoje prawa do gwarancji przedstawiając dowód zakupu lub inny wiarygodny dokument sprzedaży.
- w przypadku gdy montażu dokonuje osoba inna niż sprzedawca lub jego przedstawiciel, niniejsza gwarancja obowiązuje od momentu potwierdzenia na gwarancji prawidłowego montażu przez uprawnionego instalatora. Ekspertyza odbywa się na koszt użytkownika.
- naprawy gwarancyjnej dokonuje wyłącznie sprzedawca lub jego przedstawiciel w miejscu montażu przedmiotu gwarancji, zgodnie z pkt. c).
- sposób naprawy ustala gwarant.
- naprawa gwarancyjna będzie dokonana w przypadku gdy usterka powstała z przyczyn tkwiących w rzeczy sprzedanej. W przypadku, gdy usterka została spowodowana przez użytkownika, usunięcie jej będzie odpłatne.
- do czynności nie objętych gwarancją – wykonywanych odpłatnie zalicza się czynności związane z konserwacją, czyszczeniem, regulacją i okresową obsługą techniczną wkładu.
- firma HAJDUK nie ponosi odpowiedzialności za szkody, uszkodzenia i straty powstałe w wyniku wadliwego działania urządzenia, jeżeli wada powstała poprzez niezgodne z przeznaczeniem i instrukcją obsługi* użytkowanie wkładu.
- gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności zakupionego towaru z umową.
- w sprawach nieuregulowanych niniejszą kartą gwarancyjną mają zastosowanie przepisy sprzedaży konsumenckiej (Dz.U. nr 141, poz. 1176).

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń mechanicznych i termicznych zawinionych przez użytkownika
- uszkodzeń i usterek spowodowanych obsługą techniczną, naprawą lub przeróbką wykonaną przez osoby nieupoważnione (inne niż sprzedawca lub jego przedstawiciel)
- uszkodzeń i usterek powstałych na skutek niezastosowania zaworu gwarantującego właściwą temperaturę powrotu do zespołu wodnego (> 55°C).
- uszkodzeń i usterek powstałych przez wykonanie zabudowy urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją oraz sztuką budowlaną
- urządzeń i akcesoriów nie dostarczonych przez firmę Hajduk, a które zostały dodane i przystosowane do urządzenia,
- uszkodzeń i usterek spowodowanych niewłaściwą eksploatacją tj. schładzanie wodą, przegrzanie, palenie przy użyciu nieodpowiedniego opału itp.
- pęknięcia lub przebarwienia szyby powstałe na skutek niewłaściwej obsługi urządzenia,
- uszkodzeń szamotu (pęknięcia nie ograniczają zakresu użytkowania wkładu).
- elementów zużywających się w tym: rusztu, łożysk, prowadnic, uszczeltek.

UWAGA!

- przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi,
- w sprawach spornych prosimy skierować się do sprzedawcy (przedstawiciela firmy), u którego dokonano zakupu wkładu,
- zastosowanie wkładu kominkowego, sposób podłączenia do instalacji grzewczej i komina oraz warunki eksploatacji muszą być zgodne z niniejszą instrukcją,
- zabrania się przerabiania wkładu kominkowego i wprowadzania zmian konstrukcyjnych,
- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny prowadzi sprzedawca,
- zgłoszenie reklamacji wraz z kartą gwarancyjną należy kierować do sprzedawcy,
- gwarancja traci ważność w momencie uszkodzeń mechanicznych,
- szczegółowe warunki gwarancji zostały przedstawione w załączonej karcie gwarancyjnej,
- instalowanie zgodne z wymaganiami niniejszej instrukcji nie podlega rejestracji i odbiorowi przez organy Dozoru

KARTA GWARANCYJNA	
MODEL WKŁADU:	
DATA PRODUKCJI:	
PIECZĘĆ I PODPIS GWARANTA (SPRZEDAWCY)	
MIEJSCE I DATA SPRZEDAŻY:	Data:
IMIĘ I NAZWISKO KUPUJĄCEGO:	
ULICA:	
MIEJSCOWOŚĆ:	

10. TABLICZKA ZNAMIONOWA

																																																													
 HAJDUK Agnieszka i Dariusz Nasińscy spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. Strażacka 77A, 66-400 Gorzów Wlkp. Polska 12 DWU15/12-LG/050115	 HAJDUK Agnieszka i Dariusz Nasińscy spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. Strażacka 77A, 66-400 Gorzów Wlkp. Polska 12 DWU15/12-LG/2/050115																																																												
PN-EN 13229:2002/A2:2006/AC:2007 Wkład kominkowy z zespołem wodnym na paliwo stałe z zamkniętą komorą paleniskową – stałopalny, kategoria- 1C VOLCANO: W-12, WT-12, WL-12, WP-12, WLT-12, WPT-12 WH-12, WTH-12, WLH-12, WPH-12, WLTH-12, WPTH-12 <table> <tr> <td>Bezpieczeństwo pożarowe:</td><td></td></tr> <tr> <td>• Reakcja na ogień</td><td>A1</td></tr> <tr> <td>• Odstęp od materiałów palnych</td><td>> 200 cm</td></tr> <tr> <td>• Zagrożenie związane z wypadaniem opału</td><td>nie</td></tr> <tr> <td>Emisja CO w produktach spalania (przy 13 % O₂)</td><td>0,08 [%]</td></tr> <tr> <td>Uwalnianie materiałów niebezpiecznych</td><td>spełnia</td></tr> <tr> <td>Temperatura powierzchni zewnętrznych</td><td>spełnia</td></tr> <tr> <td>Maksymalne ciśnienie robocze</td><td>0,25 [MPa]</td></tr> <tr> <td>Moc nominalna urządzenia:</td><td>12 [kW]</td></tr> <tr> <td>• w tym moc zespołu wodnego</td><td>6 [kW]</td></tr> <tr> <td>Efektywność energetyczna</td><td>82 [%]</td></tr> </table> <table> <tr> <td>Emisja pyłu</td><td>10 [mg/nm³]</td></tr> <tr> <td>Temperatura spalin</td><td>240 [°C]</td></tr> <tr> <td>Wymagany ciąg</td><td>12 [Pa]</td></tr> <tr> <td>Pojemność wodna</td><td>50 [L]</td></tr> </table> Używać zgodnie z instrukcją obsługi. Używać wyłącznie zalecanych paliw.	Bezpieczeństwo pożarowe:		• Reakcja na ogień	A1	• Odstęp od materiałów palnych	> 200 cm	• Zagrożenie związane z wypadaniem opału	nie	Emisja CO w produktach spalania (przy 13 % O ₂)	0,08 [%]	Uwalnianie materiałów niebezpiecznych	spełnia	Temperatura powierzchni zewnętrznych	spełnia	Maksymalne ciśnienie robocze	0,25 [MPa]	Moc nominalna urządzenia:	12 [kW]	• w tym moc zespołu wodnego	6 [kW]	Efektywność energetyczna	82 [%]	Emisja pyłu	10 [mg/nm ³]	Temperatura spalin	240 [°C]	Wymagany ciąg	12 [Pa]	Pojemność wodna	50 [L]	PN-EN 13229:2002/A2:2006/AC:2007, Wkład kominkowy z zespołem wodnym na paliwo stałe z zamkniętą komorą paleniskową – stałopalny, kategoria- 1C VOLCANO: W-18, WT-18, WL-18, WP-18, WH-18, WTH-18, WLH-18, WPH-18, <table> <tr> <td>Bezpieczeństwo pożarowe:</td><td></td></tr> <tr> <td>• Reakcja na ogień</td><td>A1</td></tr> <tr> <td>• Odstęp od materiałów palnych</td><td>> 200 cm</td></tr> <tr> <td>• Zagrożenie związane z wypadaniem opału</td><td>nie</td></tr> <tr> <td>Emisja CO w produktach spalania (przy 13 % O₂)</td><td>0,09 [%]</td></tr> <tr> <td>Uwalnianie materiałów niebezpiecznych</td><td>spełnia</td></tr> <tr> <td>Temperatura powierzchni zewnętrznych</td><td>spełnia</td></tr> <tr> <td>Maksymalne ciśnienie robocze</td><td>0,25 [MPa]</td></tr> <tr> <td>Moc nominalna urządzenia:</td><td>17,7 [kW]</td></tr> <tr> <td>• w tym moc zespołu wodnego</td><td>8,7 [kW]</td></tr> <tr> <td>Efektywność energetyczna</td><td>82 [%]</td></tr> </table> <table> <tr> <td>Emisja pyłu</td><td>5 [mg/nm³]</td></tr> <tr> <td>Temperatura spalin</td><td>270 [°C]</td></tr> <tr> <td>Wymagany ciąg</td><td>12 [Pa]</td></tr> <tr> <td>Pojemność wodna</td><td>50 [L]</td></tr> </table> Używać zgodnie z instrukcją obsługi. Używać wyłącznie zalecanych paliw.	Bezpieczeństwo pożarowe:		• Reakcja na ogień	A1	• Odstęp od materiałów palnych	> 200 cm	• Zagrożenie związane z wypadaniem opału	nie	Emisja CO w produktach spalania (przy 13 % O ₂)	0,09 [%]	Uwalnianie materiałów niebezpiecznych	spełnia	Temperatura powierzchni zewnętrznych	spełnia	Maksymalne ciśnienie robocze	0,25 [MPa]	Moc nominalna urządzenia:	17,7 [kW]	• w tym moc zespołu wodnego	8,7 [kW]	Efektywność energetyczna	82 [%]	Emisja pyłu	5 [mg/nm ³]	Temperatura spalin	270 [°C]	Wymagany ciąg	12 [Pa]	Pojemność wodna	50 [L]
Bezpieczeństwo pożarowe:																																																													
• Reakcja na ogień	A1																																																												
• Odstęp od materiałów palnych	> 200 cm																																																												
• Zagrożenie związane z wypadaniem opału	nie																																																												
Emisja CO w produktach spalania (przy 13 % O ₂)	0,08 [%]																																																												
Uwalnianie materiałów niebezpiecznych	spełnia																																																												
Temperatura powierzchni zewnętrznych	spełnia																																																												
Maksymalne ciśnienie robocze	0,25 [MPa]																																																												
Moc nominalna urządzenia:	12 [kW]																																																												
• w tym moc zespołu wodnego	6 [kW]																																																												
Efektywność energetyczna	82 [%]																																																												
Emisja pyłu	10 [mg/nm ³]																																																												
Temperatura spalin	240 [°C]																																																												
Wymagany ciąg	12 [Pa]																																																												
Pojemność wodna	50 [L]																																																												
Bezpieczeństwo pożarowe:																																																													
• Reakcja na ogień	A1																																																												
• Odstęp od materiałów palnych	> 200 cm																																																												
• Zagrożenie związane z wypadaniem opału	nie																																																												
Emisja CO w produktach spalania (przy 13 % O ₂)	0,09 [%]																																																												
Uwalnianie materiałów niebezpiecznych	spełnia																																																												
Temperatura powierzchni zewnętrznych	spełnia																																																												
Maksymalne ciśnienie robocze	0,25 [MPa]																																																												
Moc nominalna urządzenia:	17,7 [kW]																																																												
• w tym moc zespołu wodnego	8,7 [kW]																																																												
Efektywność energetyczna	82 [%]																																																												
Emisja pyłu	5 [mg/nm ³]																																																												
Temperatura spalin	270 [°C]																																																												
Wymagany ciąg	12 [Pa]																																																												
Pojemność wodna	50 [L]																																																												

11. DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH



Nr: DWU15/12-LG/050115

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

1. Typ produktu: Wkład kominkowy
2. Nazwa wyrobu, typu lub serii: **VOLCANO**
W-12, WT-12, WL-12, WP-12, WLT-12, WPT-12, WH-12, WTH-12,
WLH-12, WPH-12, WLTH-12, WPTH-12
3. Przeznaczenie wyrobu: Ogrzewacz pomieszczeń mieszkalnych na paliwa stałe z zespołem wodnym.
Wkład stałopalny z zamkniętymi drzwiczkami – kategoria 1c
4. Nazwa i adres producenta: HAJDUK Agnieszka i Dariusz Nasiński
spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.
Ul. Strażacka 77A, 66-400 Gorzów Wlkp. (Polska)
Tel. +48 95 722 54 59, Fax. +48 95 723 99 98
5. Upoważniony przedstawiciel: Lista przedstawicieli dostępna na stronie internetowej producenta
6. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (AVCP): System 3 (w załączniku V do rozporządzenia (UE) 305/2011 Europejskiego Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 marca 2011)
7. Jednostka notyfikowana:



INSTYTUT ENERGETYKI
 Instytut Badawczy
Jednostka Notyfikowana nr 1452
 01-330 Warszawa, ul. Mory 8 tel. 22 3451-200 fax 22 836 63 63
www.jen.com.pl



LABORATORIUM BADAWCZE KOTŁÓW I URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH
Laboratorium akredytowane nr AB 087
93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1 tel. (042) 64 00 821 fax. (042) 64 00 828
8. Sprawozdanie z badań nr: 59/12-LG
8. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zharmonizowana specyfikacja techniczna	PN-EN 13229:2002/A2:2006/AC:2007
Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe
Bezpieczeństwo pożarowe	
Reakcja na ogień	A1
Minimalna odległość od materiałów palnych	Front > 200 cm Podłoga > 50 cm
Zagrożenie związane z wypadaniem opału	Nie
Emisja produktów spalania (przy 13% O ₂)	CO [0,08%]
Uwalnianie materiałów niebezpiecznych	Spełnia
Temperatura powierzchni zewnętrznych	Spełnia
Bezpieczeństwo elektryczne	NPD
Maksymalne ciśnienie robocze	PD [0,25 Mpa]
Wytrzymałość mechaniczna (podtrzymywanie komina)	NPD
Moc cieplna	
Nominalny wydatek ciepła	12 kW
Wydajność cieplna - woda	6 kW
Wydajność cieplna - pomieszczenie	6 kW
Efektywność energetyczna	η 82%

9. Właściwości produktu określonego w pkt. 1 i 2 są zgodne z deklarowanymi właściwościami użytkowymi określonymi w pkt. 8. Niniejsza deklaracja wydawana jest na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt. 4



HAJDUK Agnieszka i Dariusz Nasiński
spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.
ul. Strażacka 77 A, 66-400 Gorzów Wlkp.
tel. 95/722-54-59, fax: 95/723-99-98
NIP 5993173457, REGON 360347874

Gorzów Wielkopolski 05.01.2015 r.

.....
Miejscowość i data wydania

.....
podpis osoby upoważnionej

Nr.: DWU15/12-LG/2/050115

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

1. Typ produktu: Wkład kominkowy
2. Nazwa wyrobu, typu lub serii: **VOLCANO**
W-18, WT-18, WL-18, WP-18, WH-18, WTH-18, WLH-18, WPH-18
3. Przeznaczenie wyrobu: Ogrzewacz pomieszczeń mieszkalnych na paliwa stałe z zespołem wodnym.
Wkład stałopalny z zamkniętymi drzwiczkami – kategoria 1c
4. Nazwa i adres producenta: HAJDUK Agnieszka i Dariusz Nasiński
spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.
Ul. Strażacka 77A, 66-400 Gorzów Wlkp. (Polska)
Tel. +48 95 722 54 59, Fax. +48 95 723 99 98
5. Upoważniony przedstawiciel: Lista przedstawicieli dostępna na stronie internetowej producenta
6. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (AVCP): system 3 (w załączniku V do rozporządzenia (UE) 305/2011 Europejskiego Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 marca 2011)
7. Jednostka notyfikowana:



INSTYTUT ENERGETYKI

Instytut Badawczy

Jednostka Notyfikowana nr 1452

01-330 Warszawa, ul. Mory 8 tel. 22 3451-200 fax. 22 836 63 63

www.jen.com.pl

LABORATORIUM BADAWCZE KOTŁÓW I URZĄDZEŃ GRZEWczyCH

Laboratorium akredytowane nr AB 087

93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1 tel. (042) 64 00 821 fax. (042) 64 00 828



- Sprawozdanie z badań nr: 60/12-LG
8. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zharmonizowana specyfikacja techniczna	PN-EN 13229:2002/A2:2006/AC:2007
Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe
Bezpieczeństwo pożarowe	
Reakcja na ogień	A1
Minimalna odległość od materiałów palnych	Front > 200 cm Podłoga > 50 cm
Zagrożenie związane z wypadaniem opału	Nie
Emisja produktów spalania (przy 13% O ₂)	CO [0,09%]
Uwalnianie materiałów niebezpiecznych	Spełnia
Temperatura powierzchni zewnętrznych	Spełnia
Bezpieczeństwo elektryczne	NPD
Maksymalne ciśnienie robocze	PD [0,25 Mpa]
Wytrzymałość mechaniczna (podtrzymywanie komina)	NPD
Moc cieplna	
Nominalny wydatek ciepła	17,7 kW
Wydajność cieplna - woda	8,7 kW
Wydajność cieplna - pomieszczenie	9 kW
Efektywność energetyczna	η 82%

9. Właściwości produktu określonego w pkt. 1 i 2 są zgodne z deklarowanymi właściwościami użytkowymi określonymi w pkt. 8. Niniejsza deklaracja wydawana jest na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt. 4

hajduk
KOMINKI

HAJDUK Agnieszka i Dariusz Nasiński
spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.
ul. Strażacka 77 A, 66-400 Gorzów Wlkp.
tel. 95/722-54-59, fax: 95/723-99-98
NIP 5993173457, REGON 360347874

Gorzów Wielkopolski 05.01.2015 r.

Miejscowość i data wydania

Agnieszka Nasińska
podpis osoby upoważnionej



HAJDUK Agnieszka i Dariusz Nasińscy

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.

Ul. Strażacka 77 A, 66-400 Gorzów Wlkp.

www.hajduk.eu

SALON FIRMOWY

ul. Lubuska 62, 66-466 Deszczno